

GUÍA 2016  
OFICIAL  
DE VACACIONES

Florida



SI VAS A  
VIAJAR A

LA FLORIDA  
DESCARGA TU APP



Guía Oficial de la Florida  
(App Store & Google Play)

VISITFLORIDA®



## **Celebra · Conéctate · Cuida**

No hay un mejor lugar para sentir la conexión con la naturaleza que en nuestros parques. Donde la diversión y la risa son tan comunes como las impresionantes vistas en SeaWorld®. Donde las emocionantes montañas rusas corren a toda velocidad a través de las tierras exóticas de Busch Gardens®. Y donde las aventuras bajo el agua abren paso al asombro y a las emociones en Aquatica®. Ayuda a tus clientes a explorar el mundo haciendo conexiones inolvidables en todos nuestros parques.

**Para más información sobre  
nuestros parques, Tickets Multiparques,  
Tours, Planes de Comidas y más,  
contacta al mayorista de tu preferencia.**

También puedes visitar nuestra página web  
[www.seaworldparkslatino.com](http://www.seaworldparkslatino.com).

SEAWORLD PARKS & ENTERTAINMENT.™



AQUATICA



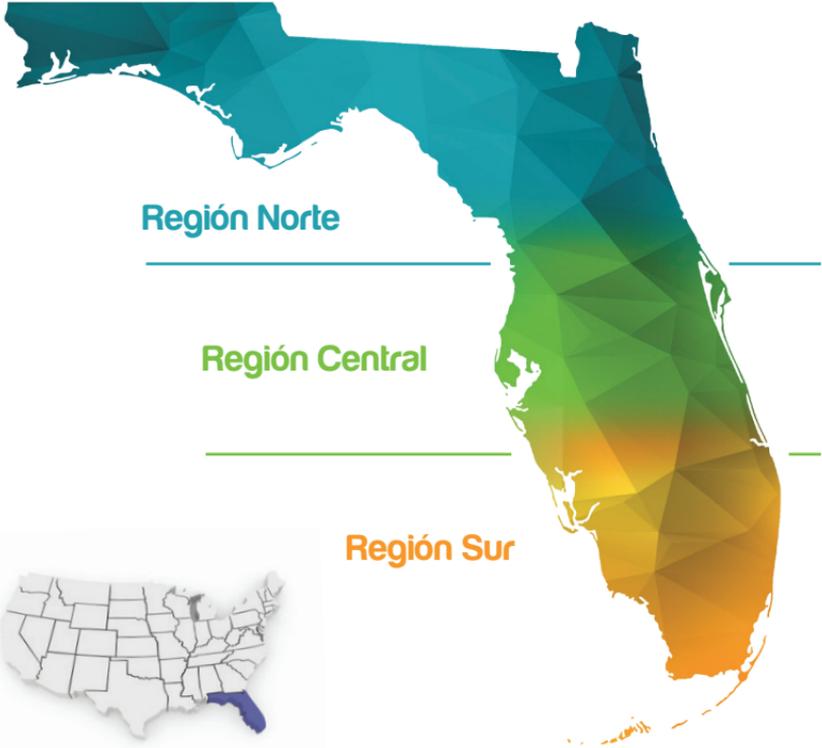
Busch  
Gardens

Adventure  
Island

Water Country  
USA



GUÍA 2016  
OFICIAL  
DE VACACIONES  
*Florida*



Región Norte

Región Central

Región Sur

La Guía Oficial de Vacaciones de Florida se publica para VISIT FLORIDA®

William Seccombe | Presidente y CEO

Alfredo Gonzalez | VP de Ventas Internacional

The Rodriguez Group

1390 South Dixie Highway, Suite 1110

Coral Gables, FL 33146 U.S.A.

+1 305 661 6969

Se ha hecho todo lo posible para asegurar la exactitud de la información publicada en esta guía. Sin embargo, VISIT FLORIDA® y The Rodriguez Group no se responsabilizan por ningún error u omisión que pudiera ocurrir. Toda la información publicitaria es responsabilidad del anunciante.

La inclusión en la Guía no significa necesariamente que VISIT FLORIDA® o el anunciante avale el producto o servicio. ©Copyright The Rodriguez Group 2016. Se prohíbe la reproducción sin contar con el permiso pertinente por escrito.

VISIT FLORIDA® es marca registrada de Florida Tourism Industry Marketing Corporation.

# DESTINOS DE COMPRAS EN FLORIDA

Visite los centros comerciales Simon® Malls, Premium Outlets® y The Mills®, y descubra la más amplia selección de centros comerciales en Florida. Ubicados en Orlando, Miami, Jacksonville y la Costa del Golfo, los destinos de compras Simon ofrecen formas elegantes de comprar, desde marcas de lujo hasta precios de *outlet* accesibles. Encontrará compras excepcionales para cada itinerario, presupuesto y estilo, además de increíbles opciones gastronómicas y de entretenimiento.

Coconut Point® – Área de Fort Myers  
Cordova Mall – Pensacola  
Dadeland Mall – Miami  
Ellenton Premium Outlets® – Área de Sarasota/Tampa  
The Falls® – Miami  
The Florida Mall® – Orlando  
Miami International Mall – Miami  
Orlando International Premium Outlets® – Orlando  
Orlando Vineland Premium Outlets® – Orlando  
Pier Park – Panama City Beach  
Sawgrass Mills® & The Colonnade Outlets – Fort Lauderdale  
Silver Sands Premium Outlets® – Destin  
St. Augustine Premium Outlets® – St. Augustine  
St. Johns Town Center® – Jacksonville  
Tampa Premium Outlets® – Área de Tampa  
Town Center at Boca Raton® – Boca Raton

---

## Pasaporte gratuito de ahorros

Solo mencione este anuncio al Servicio al Cliente de Simon o al Centro de Información para recibir su pasaporte gratuito lleno de cientos de dólares en ahorros.





# ¡Bienvenidos a la Florida!

**EL “ESTADO DEL SOL” LE ABRE SUS BRAZOS Y LOS INVITA A QUE DESCUBRAN TODAS SUS RIQUEZAS NATURALES, CULTURALES, HISTÓRICAS Y CULINARIAS. DÉJENSE LLEVAR POR LOS COLORES, PERFUMES Y SABORES QUE ESTA BELLA PENÍNSULA DE ESTADOS UNIDOS LES OFRECE.**

La belleza y variedad de sus playas no tiene comparación. Arenas tan blancas como el azúcar y aguas cristalinas de color esmeralda los invitan a relajarse, a tomar el sol y a descansar. Ciudades vibrantes y llenas de vida como Miami, Fort Lauderdale, West Palm Beach, Tampa, Jacksonville y Orlando ofrecen diversiones inigualables para aquellos que quieran salir de fiesta, o si solo prefieren pasar una noche tranquila y agradable.

Encontrarán centros culturales con excelentes eventos artísticos, y si prefieren los deportes, estas ciudades ofrecen todas las ligas profesionales deportivas del país. La historia de la Florida se ve reflejada en cada rincón, ya sea en monumentos o en la rica gastronomía, enriquecida por una interesante mezcla de culturas. Si quieren salir de compras, una larga lista de centros comerciales tiene para ustedes las mejores marcas mundiales y una variedad de precios para todos los presupuestos.

El centro de la Florida se conoce como la capital mundial de los parques de atracciones. Allí entre Orlando, Kissimmee y Tampa encontraras algo para cada miembro de la familia con nuevas maneras de entretener cada año.

**La Florida es una tierra para explorar,  
ven y descubre su encanto.**



REGIÓN SUR

PAG. 8

REGIÓN CENTRO

PAG. 56

REGIÓN NORTE

PAG. 82

INFORMACIÓN

PAG. 94



## Miami

La ciudad de Miami se ha establecido como la puerta de entrada a la Florida y el ícono turístico del “Estado del Sol”. Su cercanía con Latinoamérica la ha convertido en uno de los principales destinos turísticos, culturales y financieros de la región. Miami vive una etapa de crecimiento y esplendor gracias a un renovado aeropuerto, mejores infraestructuras de transporte, nuevos proyectos hoteleros, un centro para las artes escénicas, un museo de arte moderno y un museo de ciencia que abrirá en el 2016 en el nuevo parque de museos del “downtown”. Con su inconfundible ambiente latino y cosmopolita, la ciudad ofrece una variedad de lugares para ir de compras, gastronomía, vida nocturna, eventos artísticos y culturales.

Para disfrutar de estas opciones no deje de visitar Brickell, La Pequeña Habana, Lincoln Road, Coral Gables, Coconut Grove, Miami Design District y Wynwood Arts District. De especial interés son el Pérez Art Museum, Adrienne Arsht Center for the Performing Arts, Vizcaya Museum & Gardens, Zoo Miami, Jungle Island, Miami Children’s Museum, Miami Seaquarium y Fairchild Tropical Gardens.





CONOCIENDO  
**FLORIDA**  
SE DISFRUTA  
MÁS

**MIAMI**  
FUE NOMBRADA POR  
LOS **MAYAIMIS**,  
UNA TRIBU  
AMERICANA QUE  
VIVIA EN EL AREA.  
MAYAIMIS SIGNIFICA  
**AGUA GRANDE**



Wynwood Walls,  
mural por Miss Van

En Wynwood, Miami,  
las paredes tienen oídos.



En mi barrio, el arte está en todas partes, inspirándolo todo. Puedes encontrarlo en las paredes y en las puertas. Puedes comprarlo en las galerías. Puedes probarlo en nuestros restaurantes de moda, singulares cafés y cervecerías locales. Soy Mali: echa un vistazo a mi video-guía\* de Wynwood y conoce más acerca de otras zonas atractivas en **CulturaMiami.com**

**WYNWOOD – IT'S SO MIAMI®**

©Oficina de Convenciones y Visitantes del Gran Miami (GMCVB) – La Organización Oficial de Venta de Destinos y Marketing para el Gran Miami y sus playas. \*Disponible en inglés.



Solo hay una cosa que falta en esta foto

Póngase en contacto con Z Ocean Hotel para hacer una reservación en nuestro lujoso hotel boutique localizado en el corazón de 'South Beach' de la mundialmente famosa calle de 'Ocean Drive'.



**Z OCEAN**  
HOTEL  
1437 Collins Avenue  
Miami Beach, FL 33139  
(305) 672-4554  
[www.zoceanhotelsouthbeach.com](http://www.zoceanhotelsouthbeach.com)



SE SIENTE COMO **FONTAINEBLEAU**  
RESORT FRENTE AL MAR FONTAINEBLEAU.COM

## Coral Gables

“La Ciudad Hermosa” hace honor a su lema y al sueño de George Merrick, quien compró 4,000 hectáreas al sur de Miami en la década de los años 20 y decidió desarrollar un lugar con boulevares, arboledas, fuentes y jardines.

La influencia de la arquitectura mediterránea, colonial, francesa e italiana le da un aire europeo a esta bella ciudad. Aquí encontrarán una arteria comercial inigualable, Miracle Mile, en donde los últimos diseños de moda se mezclan con boutiques artesanales.

Para los fanáticos a los centros comerciales, el lujoso Merrick Park es un punto de compras irresistible.

Los restaurantes de Coral Gables también se destacan en el mundo culinario por su gran variedad, la elegancia de sus ambientes y la calidad del servicio.



Pero si van un viernes por la noche, se sorprenderán por todas las ofertas de “happy hour”. Otros lugares que deben visitar son el Biltmore Hotel, con su gran torre que recuerda a la Giralda; la enorme piscina Venetian; el Teatro Miracle; Coral Gables Art Cinema y la Universidad de Miami y el Jardín Botánico Tropical Fairchild.



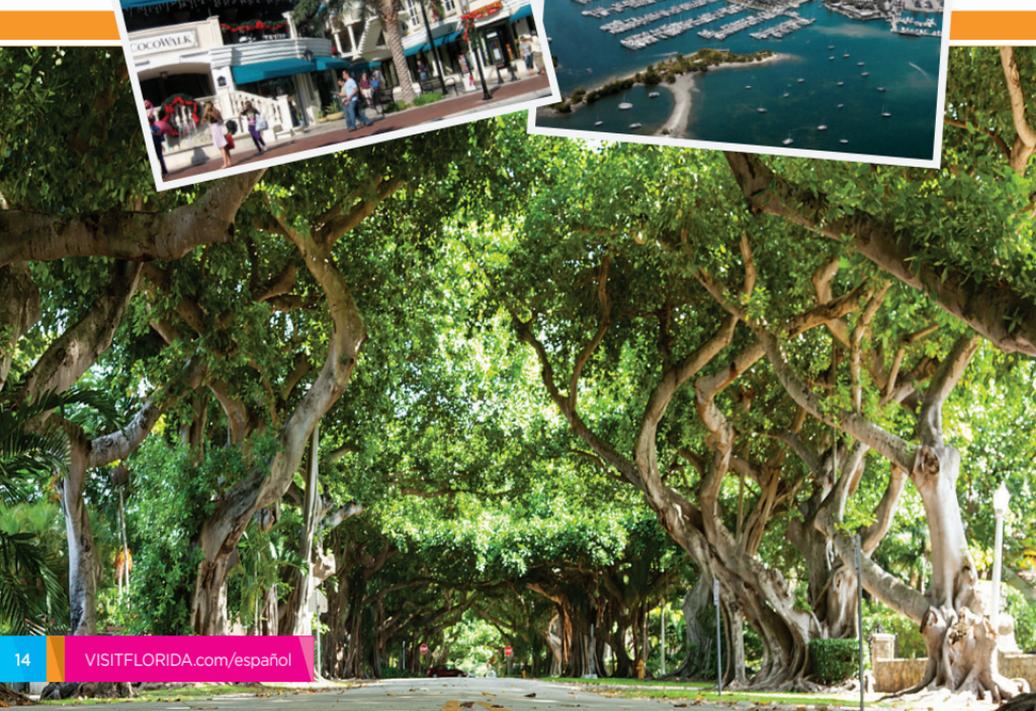
## Coconut Grove

Establecida a principios de los años 1800, cuando llegaron los primeros pobladores a esta hermosa villa costera, "The Grove" es el vecindario más antiguo de Miami. Además de sus amplias zonas peatonales con cafés, galerías, boutiques y restaurantes, esta zona ofrece bellos espacios al aire libre frente a la bahía como los parques Peacock, Kennedy y The Barnacle.

No deje de visitar la Villa Vizcaya, una mansión-museo inspirada en el Renacimiento italiano y la arquitectura mediterránea.

El vecindario Village West es el enclave histórico de los descendientes de los bahameños y afroamericanos que llegaron a Coconut Grove alrededor de 1870 y fundaron la primera comunidad negra del sur de la Florida.

También son famosos el Coconut Grove Arts Festival, el desfile King Mango Strut y el Miami/Bahamas Junkanoo Festival (antes conocido como el Goombay festival).



## Wynwood Art District

Ubicado al norte del Midtown de Miami, este sector tiene más de 70 galerías de arte, exhibiciones, tiendas de diseño, anticuarios, bares y restaurantes. Sus coloridos murales, ambiente bohemio y elegante lo convierten en uno de los vecindarios más vibrantes del sur de la Florida.

El segundo sábado de cada mes de 7 a 10 p.m., el distrito ofrece el Art Walk, una noche en donde las galerías y tiendas invitan a sus vecinos a que caminen por el barrio y visiten sus establecimientos. Además, el vecindario también es sede de exhibiciones satélites durante el gran festival Art Basel que se celebra cada año a principios de diciembre.



# VIVE LA VIDA

ESTILO DOLPHIN



## MÁS DE 240 TIENDAS, RESTAURANTES Y ENTRETENIMIENTO

APPLE SPECIALIST ONECLICK • A|X ARMANI EXCHANGE OUTLET • BANANA REPUBLIC FACTORY STORE  
BLOOMINGDALE'S THE OUTLET STORE • BRIO TUSCAN GRILLE • CALVIN KLEIN • CINÉBISTRO • COLE HAAN  
DAVE & BUSTER'S • DKNY • GUESS FACTORY STORE • GAP FACTORY STORE • H&M • KENNETH COLE  
KONA GRILL • LEVI'S OUTLET STORE • MICHAEL KORS • NEIMAN MARCUS LAST CALL • NIKE FACTORY STORE  
P.F. CHANG'S CHINA BISTRO • POLO RALPH LAUREN FACTORY STORE • SAKS FIFTH AVENUE OFF 5TH  
STEVE MADDEN • STRIKE MIAMI • TEXAS DE BRAZIL CHURRASCARIA • THE CHEESECAKE FACTORY

### YA ABIERTO

• NUEVO ESTACIONAMIENTO • 2DA ÁREA DE VALET • NUEVOS RESTAURANTES

# DOLPHIN MALL

305.DOLPHIN • es.ShopDolphinMall.com

SALIDA 27 del Florida Turnpike

(A sólo 5 millas (8 km) al oeste del Aeropuerto Internacional de Miami)



## PASAPORTE DE COMPRAS

Recoga sus Descuentos Exclusivos  
en el Centro de Información

SERVICIO DE AUTOBUS DESDE EL AEROPUERTO, HOTELES  
DEL AEROPUERTO, MIAMI BEACH Y EL CENTRO DE LA CIUDAD

(Asientos limitados. Servicio depende de disponibilidad.  
Dolphin Mall no es responsable por medio alguno de transportación.)



## DOS HOTELES. UNA FANTÁSTICA UBICACIÓN.

Nuestros hoteles adornan la silueta de Miami con su torre compartida de 11 pisos de elegante y moderno diseño. Se encuentran contiguos al centro comercial Dolphin Mall de Miami, y alojan a más de 32 millones de visitantes al año. El centro comercial ofrece entretenimiento y restaurantes de primera categoría, y es el hogar de marcas famosas a precios de descuento. Céntricamente ubicados cerca del Miami International Mall y de parques comerciales, a 9 millas del aeropuerto de Miami y de fácil acceso de la autopista 836.

### **Hilton Garden Inn**

- 132 habitaciones
- Bar Flamenco Tapas and Grill
- Centro de conferencias de 5,500 pies cuadrados
- Pavilion Pantry Market
- Gimnasio Stay Fit Kit para ejercitarte

### **Homewood Suites**

- 100 suites con cocina completamente equipada
- Desayuno gratis todos los días
- Reuniones sociales de lunes - jueves
- Refrigerios y artículos diversos en la tienda Suite Shop
- Servicio gratis para comprar comestibles

Los hoteles ofrecen conexión gratis inalámbrica y por cable de alta velocidad al internet, un amplísimo gimnasio, un área de negocios y piscina y terraza al aire libre el año corrido. Ayuda de cámara y lavandería para uso personal también disponibles. El Bar Flamenco Tapas and Grill sirve populares platos locales y cócteles artesanales. Puedes ganar puntos y millas en HHonors® program.



Aquí los quehaceres  
se vuelven no-haceres.  
Tiene que ser el sol.



VISITFLORIDAenEspañol 

@VISITFLORIDA\_es 

Lleva a tus cliente al lugar perfecto  
para hacer mucho o mucho de nada.

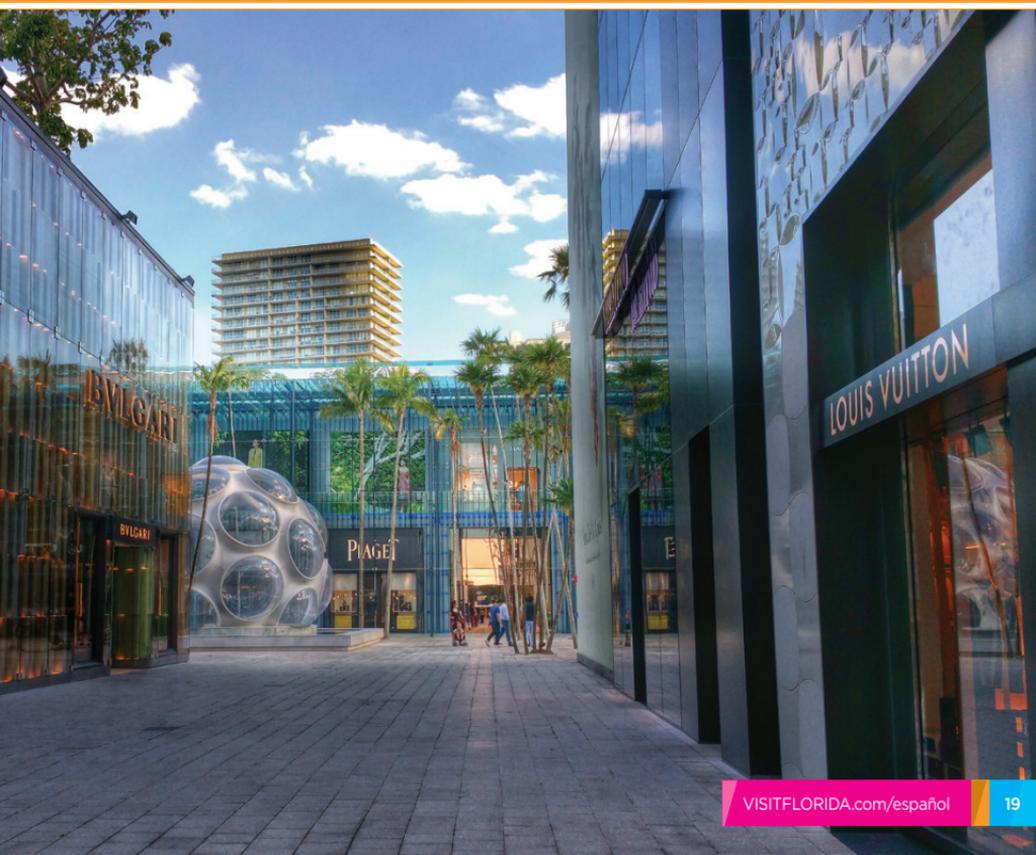
  
DiscoverAmerica.com

[VISITFLORIDA.COM](http://VISITFLORIDA.COM) / español



## Miami Design District

Con más de 130 establecimientos, este vecindario se ha convertido en uno de los principales centros de diseño, arte, alta moda, cocina y compras de lujo de Miami. Las marcas más prestigiosas, entre ellas Dior, Christian Louboutin, Cartier, Giorgio Armani, Louis Vuitton y Versace, por nombrar solo algunas, han decidido establecerse aquí. Solo tienen que caminar por sus calles para disfrutar de la variedad de opciones en este barrio.





## Miami Downtown & Brickell

El centro de Miami y su paisaje de rascacielos ha experimentado un rápido crecimiento en los últimos años. Además de sus tradicionales tiendas, joyerías y centros de comercio, nuevos restaurantes expanden el variado universo gastronómico del “downtown”. El centro de artes escénicas Adrienne Arsht y el Pérez Art Museum hacen de esta área un destino cultural indispensable, que se expandirá aún más cuando inauguren el Patricia and Phillip Frost Museum of Science, pautado para el 2016.

Una entretenida manera de explorar es tomar el tren elevado Metromover, y después bajarse en el Bayside Marketplace, un centro comercial en la bahía ideal para comer, hacer compras e incluso alquilar paseos en bote.

En Brickell, pueden disfrutar de la variedad de restaurantes de alta cocina y bares de moda. Visitar el centro comercial Mary Brickell Village es una parada esencial.



LA POBLACIÓN DE ESTADOS UNIDOS ES DE  
**318.9 MILLONES.** FLORIDA ES EL CUARTO  
 ESTADO CON MÁS HABITANTES, ACTUALMENTE VIVEN  
 EN LA FLORIDA MÁS DE **19.8 MILLONES**

CONOCIENDO  
**FLORIDA**  
 SE DISFRUTA  
**MÁS**



## Elegante hotel boutique situado en el centro de Dadeland

- Cerca a Dadeland Mall, tiendas y restaurantes
- A sólo 10 millas del Aeropuerto Internacional de Miami
- Poinciana Bar & Bistro dentro del hotel
- Conexión WiFi Internet gratuita
- Transporte gratuito a cualquier lugar, dentro de un radio de 3 millas

**MIAMI** 7000 RENDALL DR  
DADELAND HOTEL  
A Starwood Affiliate Property



Pronto en 2016 -  
Aloft Miami Dadeland

855-811-0225 • [miamidadelandhotel.com](http://miamidadelandhotel.com)





## Key Biscayne

La isla de Key Biscayne, ubicada al sur del centro de Miami, ofrece bellas playas, lindos parques naturales y pintorescos barrios, un ambiente relajado local con un toque turístico.

Aquí encontrarán al Miami Seaquarium, famoso parque de atracciones marinas y el antiguo hogar del delfín "Flipper"; el parque Bill Baggs Cape Florida, cuyas playas han estado ubicadas entre las 10 mejores del país; y el histórico faro de Cape Florida, la estructura más antigua de Miami.

Durante dos semanas en marzo, Key Biscayne se convierte en la capital mundial del tenis cuando los mejores jugadores del mundo compiten en el torneo Miami Open (antiguamente conocido como Sony Open y Sony Ericsson).

**MIAMI ES CONOCIDA MUNDIALMENTE POR SUS  
PUBS, CLUBS, DISCOTECAS Y HAPPY HOURS  
SU INSOMNE VIDA NOCTURNA, BARES Y RESTAURANTES,  
SE ENCUENTRAN PRESENTES POR TODA LA CIUDAD.**





# SOUTH BEACH

PARA HACER SUS RESERVACIONES, FAVOR DE LLAMAR AL 800 606 6090  
EN ESTADOS UNIDOS, O AL 00 800 4969 1770 PARA LLAMADAS INTERNACIONALES.  
TAMBIEN PUEDE LLAMAR A SU AGENTE DE VIAJES O VISITAR [MORGANSHOTELGROUP.COM](http://MORGANSHOTELGROUP.COM)

DELANO SOUTH BEACH. 1685 COLLINS AVENUE MIAMI BEACH FL 33139  
MONDRIAN SOUTH BEACH. 1100 WEST AVENUE MIAMI BEACH FL 33139  
SHORE CLUB SOUTH BEACH. 1901 COLLINS AVENUE MIAMI BEACH FL 33139



Alamo, su mejor compañero de shopping.



**Alamo**<sup>®</sup>

*Drive Happy*



Reserve en [es.alamo.com](http://es.alamo.com) o contacte a su agente de viajes preferido.



[DiscoverAmerica.com](http://DiscoverAmerica.com)

# Miami Beach

Gracias a South Beach, esta bella isla/ciudad se ha convertido en la capital fiestera de la Florida y uno de los destinos más populares del país.

Miami Beach tiene de todo: bellas playas, excelentes restaurantes, fabulosos clubs de baile y bares para disfrutar los cócteles creativos. Hay que caminar por Ocean Drive y disfrutar del caleidoscopio de luces de neón de sus hoteles, parte del bello distrito Art Decó.

Collins y Washington Avenues son caminatas necesarias, y no se pueden perder Lincoln Road, uno de los mejores boulevares del país por su variedad de tiendas y restaurantes.

También destacan el teatro The Fillmore Miami Beach, el New World Center y su pantalla de cine al aire libre, y el Bass Museum of Art.



CONOCIENDO  
**FLORIDA**  
SE DISFRUTA  
MÁS



FLORIDA  
TIENE **1,067**  
KILOMETROS  
DE **PLAYAS** QUE  
SON VISITADAS  
POR 20 MILLONES  
DE **TURISTAS**  
AL AÑO



**MIAMI BEACH**  
POSEE LA COLECCIÓN  
MÁS GRANDE  
DEL MUNDO EN  
**ARQUITECTURA**  
**ART DECO**  
CON MAS DE  
**800 EDIFICIOS**



COURTYARD

QUÉDESE  
Y DISFRUTE  
EL ESTILO DE VIDA  
DE AVENTURA  
MIAMI - FLORIDA.

Convenientemente  
ubicado entre Miami  
y Fort Lauderdale,  
cerca del Aventura Mall,  
tiendas, casinos,  
restaurantes y playas  
de Sunny Isles, Hallandale  
y Hollywood Beach.



RESIDENCE INN



HAMPTON INN

Tarifas especiales  
para  
Latinoamérica.  
Paquetes de  
compras  
y cruceros.

**COURTYARD®**  
**Marriott**

MIAMI AVENTURA MALL  
[www.marriott.com/miaav](http://www.marriott.com/miaav)  
305.937.0805

Corporate Code: LAC

**Residence  
Inn®**  
**Marriott**

MIAMI AVENTURA MALL  
[www.marriott.com/miara](http://www.marriott.com/miara)  
786.528.1001

Corporate Code: LAC

**Hampton**  
by Hilton

HALLANDALE BEACH-AVENTURA  
[www.hamptoninnventura.com](http://www.hamptoninnventura.com)  
954.874.1111

Corporate Code: 0002707934



- CARTIER
- TIFFANY & CO.
- LOUIS VUITTON
- BURBERRY
- NORDSTROM**
- FENDI
- BROOKS BROTHERS
- BALLY
- EMILIO PUCCI
- MACY'S**
- ST. JOHN
- JUST CAVALLI
- ROLEX
- BLOOMINGDALE'S**
- LONGINES
- TORY BURCH
- BOSS HUGO BOSS
- APPLE
- + 300 tiendas

# AVENTURA MALL

19501 BISCAYNE BOULEVARD, MIAMI, FL  
AVENTURAMALL.COM

Uno de los parques naturales más impresionantes del país y el segundo más grande después de Yellowstone está ubicado en el sur de la Florida: Everglades National Park.

# Los Everglades

Este paraíso natural de más de 6,000 kilómetros cuadrados es el destino ideal para acampar, pasear en canoa o aerobote, o caminar por sus senderos. El parque es un refugio natural para varias especies en peligro de extinción, como la pantera, y otras amenazadas, como el manatí, además de ser el hogar de caimanes, cocodrilos, delfines e infinidad de aves.

Esta zona de enormes pantanos y humedales eternos, declarada Reserva de Biosfera Internacional y Patrimonio Natural por la Unesco, era conocida por los indígenas seminoles como el “Río de Hierbas”, mientras que los españoles le llamaron el “Cañaveral de Florida”.

Algunas de sus atracciones incluyen el Everglades Alligator Farm, hogar de más de 2,000 cocodrilos, caimanes, lagartos y reptiles; el Billie Swamp Safari en la reserva de los indios seminoles Big Cypress; y el museo fotográfico en blanco y negro de Clyde Butcher, gran artista de la zona.



**ESTA ES LA TIERRA DONDE CRECE  
NATURALMENTE LA ORQUÍDEA FANTASMA  
“GHOST ORCHIDS” EN INGLÉS.  
*DENDROPHYLAX LINDENII***





**EVERGLADES ES EL ÚNICO LUGAR EN EL MUNDO  
DONDE EL LAGARTO AMERICANO Y EL COCODRILO AMERICANO  
CO-EXISTEN EN EL MISMO LUGAR**





### Florida Toll Road

Florida tiene un total de aproximadamente 657 millas de carreteras de peaje, puentes y pasarelas. Estas son los nombre de las principales:

Florida Turnpike, Airport Expressway, Don Shula Expressway, Sawgrass Expressway, Snapper Creek Expressway, Palmetto Expressway Central Florida Greene Way/Seminole Expressway/Southern Connector.

# REGIÓN SUR



Océano Atlántico



Lake Okeechobee

El lago más grande de Florida

- Palm Beach
- ★ West Palm Beach
- Lake Worth
- Boynton Beach
- Delray Beach
- Boca Raton
- Deerfield Beach
- Pompano Beach

FF. Lauderdale Int'l Airport

★ Fort Lauderdale

- Hollywood

Miami

Miami Int'l Airport

★ Miami Beach

- Key Biscayne
- Coral Gables
- Coconut Grove

Everglades National Park

Homestead

Los Cayos



# Los Cayos

Un paraíso para las actividades acuáticas como la pesca, el buceo y paseos en bote, los Cayos ofrecen 193 kilómetros de aventuras en donde encontrarán maravillosos arrecifes habitados por innumerables especies. Un lugar que deben visitar es el Florida Keys National Marine Sanctuary, un refugio para la protección de tortugas, delfines y corales.

  
Dry Tortugas  
National Park

  
Marquesas  
Keys

Key West  
Intl Airport

  
Key West

## Key Largo

La mejor manera de disfrutar los Cayos es viajando en automóvil, y Key Largo es la primera parada. Es la isla más larga de la cadena y la que posee más vida comercial.

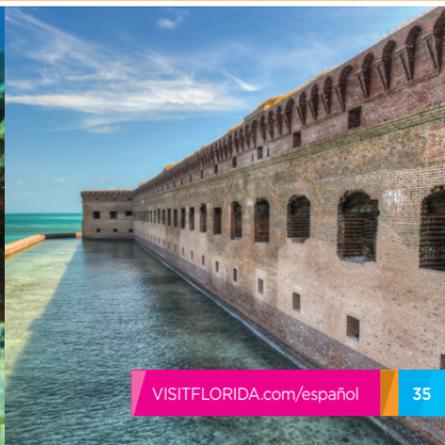
Es conocida por sus excelentes lugares para bucear, como el John Pennekamp Coral Reef State Park, donde se encuentra la famosa estatua "Christ of the Abyss", y el misterioso bote USS Spiegel Grove. Si prefieren nadar con delfines, pueden visitar Dolphin Plus.





## Islamorada

Conocida por muchos como la capital mundial de la pesca deportiva y por el divertido parque marino Theatre of the Sea, este cayó está a solo 90 millas de Miami. Es un gran lugar para explorar con su familia por tierra o por mar, y uno de los mejores para comer los mariscos y pescados más frescos, como en Pierre's Restaurant and Lounge. Más casual y en el mismo complejo está The Beach Cafe at Morada Bay, ubicado a orillas del mar donde podrán disfrutar de atardeceres y donde todos los meses se celebra la "Fiesta de la Luna Llena".

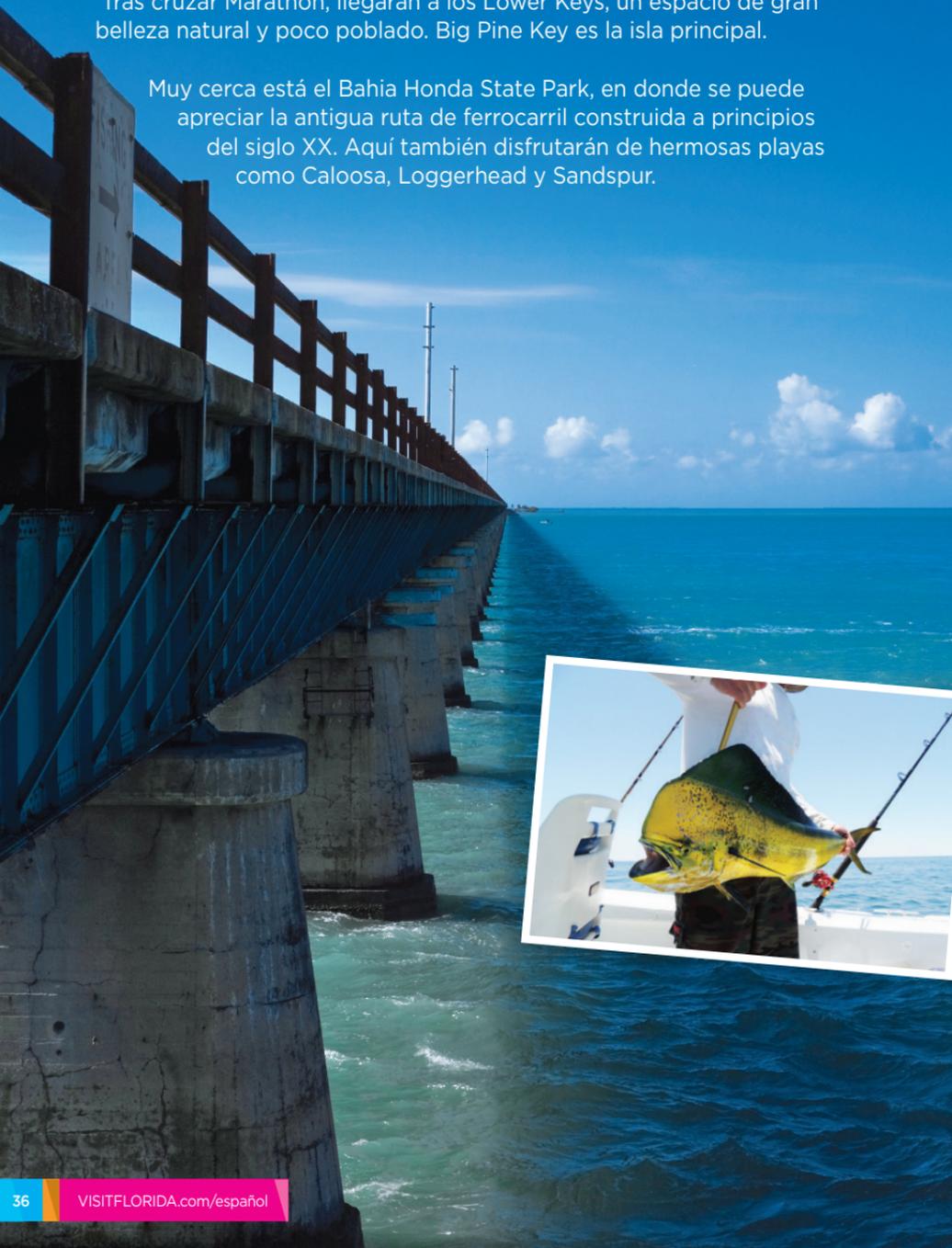


# Marathon

Considerado el “Corazón de los Cayos”, aquí se encuentra el fabuloso Sombrero Reef, y es el comienzo del famoso puente de las 7 millas, una de las rutas en automóvil más bellas de la Florida.

Tras cruzar Marathon, llegan a los Lower Keys, un espacio de gran belleza natural y poco poblado. Big Pine Key es la isla principal.

Muy cerca está el Bahia Honda State Park, en donde se puede apreciar la antigua ruta de ferrocarril construida a principios del siglo XX. Aquí también disfrutarán de hermosas playas como Caloosa, Loggerhead y Sandspur.



CONOCIENDO  
FLORIDA  
SE DISFRUTA  
MÁS

KEY WEST  
ES LA CIUDAD EN  
LA FLORIDA  
MÁS AL SUR  
DE LOS ESTADOS  
UNIDOS  
DE AMERICA.

ESTÁ MAS  
CERCA DE  
CUBA,  
QUE DE MIAMI.

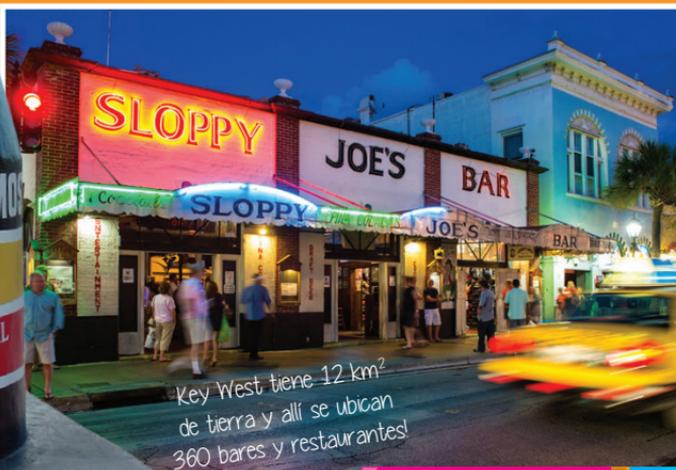
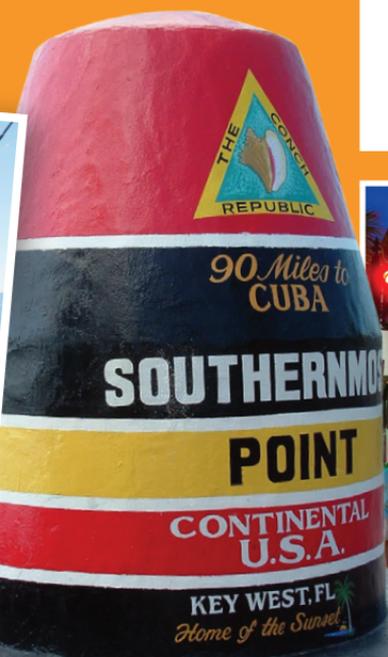


## Key West

Al final del camino se encuentra Cayo Hueso, una isla con una buena infraestructura turística, un ambiente cálido y bohemio, donde los habitantes celebran todos los días el atardecer en Mallory Square.

Además de tener bellos arrecifes marinos para practicar buceo y snorkel, el Dry Tortugas National Park y su fuerte militar es un excelente lugar para explorar.

También la casa del gran escritor Ernest Hemingway y el museo Mel Fisher Maritime, el descubridor del galeón naufragado más valioso de todos los tiempos, son referencias históricas muy especiales.



Key West tiene 12 km<sup>2</sup>  
de tierra y allí se ubican  
360 bares y restaurantes



EN EL PUENTE DE  
LAS **7 MILLAS**  
SE REALIZA LA MAYOR  
**CARRERA** SOBRE  
EL AGUA DEL MUNDO.  
EN **ABRIL** DURANTE  
EL PUENTE SE CIERRA  
MIENTRAS **1,500**  
ATLETAS LLEVAN A CABO  
EL **FUN RUN**

A photograph of a man and a woman walking hand-in-hand on a paved path. The woman is wearing a white bikini top and bright orange pants. The man is wearing a light blue t-shirt and khaki shorts. They are surrounded by tall palm trees and lush greenery. In the background, there's a playground and a body of water with some structures.

Da un  
paso atrás.

Los Cayos de la Florida son conocidos por sus cálidas aguas, el sol eterno y una actitud muy relajada. Pero con todo lo que hay para hacer, desde pesca y buceo de primera, un próspero escenario musical y artístico y una increíble variedad de bares y restaurantes, tendrás que aprender a tomártelo con calma.

[fla-keys.com](http://fla-keys.com)

The  
Florida Keys  
& Key West  
... come as you are®





## Hollywood

A 25 minutos al norte de Miami, y con un aire al estilo del sur de la Florida, Hollywood es un lugar que no deben dejar de visitar. Su famoso y colorido boulevard costero, Boardwalk, se extiende a lo largo de sus bellas playas, y está lleno de interesantes tiendas, y buenos restaurantes y bares.




**MANTA  
RAY  
INN**

**Manta Ray Inn**  
1715 South Surf Road  
Hollywood, Florida 33019  
**800.255.0595**  
info@mantarayinn.com  
[www.mantarayinn.com](http://www.mantarayinn.com)

- \* Apartamentos de una y dos habitaciones
- \* Aparcamiento, piscina climatizada, Wifi Gratis, servicio de limpieza diario, sillas de playa, toallas de playa, lavandería en el establecimiento



A pocos minutos en auto hacia el este se encuentra el sector de Young Circle, que con su bello Arts Park, restaurantes, clubes de jazz, cafés y tiendas es una opción de entretenimiento.

Por las noches y durante los fines de semana, los bares y discotecas transforman a esta ciudad en un ambiente de fiesta y diversión.



## Destino Paradisiaco

Cambie su latitud y escape de lo cotidiano en el nuevo Margaritaville Hollywood Beach Resort. Reserve su estadia hoy mismo y disfrute de una inolvidable experiencia. Para informacion y reservas consulte a su Agente de Viajes.

**MARGARITAVILLE**  
*Beach Resort*  
HOLLYWOOD BEACH, FL.

**MARGARITAVILLERESORTS.COM**

1111 NORTH OCEAN DRIVE • HOLLYWOOD, FL 33019

# FLORIDA'S HOLLYWOOD

HOMETOWN BEACHTOWN



## Una playa que te encantará visitar

Una escapadita a Hollywood, Florida, te permitirá descubrir su famoso Broadwalk, sus fantásticas playas acreditadas por el programa “Blue-Wave” y sus reservas ecológicas por la costa. El centro de la ciudad es un distrito repleto de todo tipo de entretenimiento, con restaurantes, música y vida nocturna. Hay trolebuses y servicio de taxi acuático de día y de noche. Desde centros vacacionales con servicio completo hasta los de Superior Small Lodgings™ a unos pasos del mar, te encantará todo lo que vas a encontrar en Hollywood, Florida.

Ven a **Hollywood de la Florida** para descubrir lo que esta sucediendo.



TURISMO ECOLÓGICO



TRAIGA LA FAMILIA



CENAS CERCA DEL MUELLE

VisitHollywoodFL.org

# DIPLOMAT

## RESORT & SPA

HOLLYWOOD, FLORIDA



DIPLOMAT RESORT & SPA, HOLLYWOOD, A CURIO COLLECTION BY HILTON

**OFERTA:**

**Tiempo para reservar:**

**Fechas para viajar:**

**Restricciones:**

**5TA NOCHE GRATIS**

**Dic. 1 - Abril 30, 2016**

**Dic. 1 - Abril 30, 2016**

**Minima estadía de cinco (5) noches.**

**Sujeto a disponibilidad.**

Valor Agregado: Gratis - Desayuno continental diario para dos personas en Fresh ("Grab n' Go") el cual consiste de jugos o café o té, seleccion de panes y frutas frescas.

**Para más información, consulte a su agencia de viajes preferida.**

3555 South Ocean Drive | Hollywood, FL 33019 | T: 855.689.2911 | [DiplomatResort.com](http://DiplomatResort.com)

# Ft. Lauderdale

La Venecia de América, conocida así por sus encantadores canales, se ha convertido en uno de los destinos más populares. La ciudad tiene una excelente infraestructura para el turismo, un cómodo puerto de donde salen cruceros a muchas partes del Caribe y América Latina, una completa gama de hoteles y resorts, además de innumerables opciones gastronómicas en las que destacan el festival anual Dine Out Lauderdale. El interesante y sofisticado Las Olas Boulevard con su variedad de excelentes opciones culinarias, interesantes tiendas y opciones de spa, es un recorrido obligado cuando visiten esta ciudad.

Fort Lauderdale también se destaca por sus 35 kilómetros de bellas playas, entre ellas Dania, Deerfield y Lauderdale-By-The-Sea, y cuenta con uno de los centros comerciales más grandes del país, el famoso Sawgrass Mills.



## Vida Nocturna

Para disfrutar de una noche vibrante, explore la elegante zona de Las Olas Boulevard y descubra sus distinguidos restaurantes, salones lounge, discotecas, clubes de jazz y blues.

Este recorrido tiene todos los ingredientes que transforman Las Olas, en la mejor zona de entretenimiento y diversión al norte de South Beach.



PLAYA

PICASSO



No conoces Ft. Lauderdale si no has visitado El Distrito.

Você não pode dizer que conhece Ft. Lauderdale se ainda não conhecer O Bairro.

[www.PlayayArte.com](http://www.PlayayArte.com) #DOTHEDISTRICT

riverwalk | a&e  
arts & entertainment district

greater FORT LAUDERDALE  
florida

# HELLO SUNNY

Desembarca en tu tienda predilecta con nuestro Water Taxi, un servicio de taxi acuático que te lleva hasta Las Olas Boulevard y Galleria Mall. Tu escapada a las tiendas comienza en [sunny.org/espanol](http://sunny.org/espanol)



Haz un escaneo  
para más  
información



HOTEL RESORT  
OCEAN SKY

Ubicado en la playa de Fort Lauderdale, Ocean Sky Hotel and Resort brinda una atmósfera exclusiva y encantadora. Contamos con todos los servicios para que tus vacaciones en el sur de la Florida sean perfectas, como tiki bar, jacuzzi al aire libre, piscina climatizada, deportes acuáticos y restaurante al aire libre e interior.

4060 Galt Ocean Drive, Ft. Lauderdale, FL 33308  
954-565-6611 • 800-678-9022 • [OceanSkyResort.com](http://OceanSkyResort.com)

@VisitLauderdale | #HELLOSUNNY

Discover  
America  
.com

## Boca Raton

Ubicada entre Fort Lauderdale y West Palm Beach, esta ciudad ofrece una buena dosis de elegancia, hermosas playas, buena gastronomía, deportes, parques públicos, atracciones culturales y mucha tranquilidad.

No deje de visitar la colección de pintores europeos del Boca Raton Museum y para los amantes de la vida acuática, el Red Reef Park.



## Delray Beach

Al norte de Boca Raton, es uno de los pueblos costeros con más encanto en la Florida. Este lugar combina las mejores playas de aguas cristalinas del país con interesantes boutiques, vistosas galerías y excelente restaurantes, que harán de su estadía una experiencia inolvidable. Si busca un evento cultural, el Morikami Museum and Japanese Gardens es una excelente opción



## EN FLORIDA EXISTEN 25 NAUFRAGIOS QUE

### Palm Beach

El lugar elegido por los ricos y famosos de la Florida, Palm Beach se luce por sus aires venecianos. En sus calles se disfruta de la elegante unión de exclusividad y encanto, tanto por las lujosas tiendas en Worth Avenue como por sus centros nocturnos y mansiones.

Para realizar compras de alto nivel, The Gardens Mall y The Mall son dos sitios ideales. En tanto para los amantes del buen comer, más de 2,000 restaurantes ofrecen una variada gama de alta cocina y sabores internacionales. Los amantes de los deportes tampoco quedarán decepcionados.



## FORMAN UN ESPECTACULAR LUGAR PARA BUCEAR.

Los fanáticos del golf cuentan con 160 campos, muchos de ellos diseñados por celebridades de esta disciplina deportiva. Para los que prefieren los deportes náuticos, como el buceo y el snorkel, las playas de aguas claras ofrecen coloridos arrecifes y famosos naufragios.

En West Palm pueden disfrutar del museo de arte más grande del estado, Norton Museum of Art, o si prefieren las ciencias, el South Florida Science Museum es una excelente opción.

Aquí también encontrarás dos de los mejores zoológicos de la región, el Lion Country Safari y el Palm Beach Zoo Conservation Society.

# DESCUBRA CÓMO RECONECTARSE EN THE PALM BEACHES

## Desconéctese y reconéctese en The Palm Beaches.

Descubra una extensa colección de campos de golf, pujantes distritos de tiendas al aire libre, centros vacacionales y spas de renombre internacional, y una infinidad de posibilidades. Por supuesto, también contamos con 76 km de las mejores playas del mundo. [PalmBeachFL.com/reconnect](http://PalmBeachFL.com/reconnect) | +1 800.554.7256

  
DESCUBRE  
THE PALM BEACHES  
FLORIDA



Descubre The Palm Beaches, la compañía de comercialización turística oficial del condado de Palm Beach  
*La mejor manera de disfrutar de la Florida*

*descubra...*



## THE BRAZILIAN COURT

PALM BEACH

la ELEGANCIA de un icono de hostelería ■ SERVICIO personalizado y COMODIDAD excepcional ■ disfrute las MEJORES experiencias ■ delicias culinarias del CAFÉ BOULUD ■ Salón de Belleza y Spa FRÉDÉRIC FEKKAI ■ Tiendas y arte en WORTH AVENUE

Cada estudio y suite en el Brazilian Court ofrece su propio encanto único e irresistible, diseñado con telas lujosas, colorido de estilo provenzal y carpintería de caoba.

Premio al Mejor Hotel en el Sur de la Florida según  
**TRAVEL + LEISURE** World's Best Award 2010

Premio al Mejor Hotel de Playa de América  
**TRAVEL + LEISURE** - #1 in South Florida

301 Australian Avenue, Palm Beach FL 33480 | 561.655.7740 | [www.TheBrazilianCourt.com](http://www.TheBrazilianCourt.com)

CAFÉ BOULUD

3610 YORK • PALM BEACH

*frédéric*  
**Fek Kai**

  
EST. 1928  
THE LEADING HOTELS  
OF THE WORLD

# Fort Myers & Sanibel

Los famosos innovadores Thomas Edison y Henry Ford escogieron Fort Myers como su hogar de invierno, y sus museos son una visita obligada. Para los amantes de la naturaleza, Lovers Key State Park tiene bellas playas y una fauna variada. En Sanibel, podrán coleccionar conchas marinas, admirar las más de 200 especies de aves en el J.N. "Ding" Darling National Wildlife Refuge y visitar el bello museo Bailey-Mathews Shell.



LOS FAMOSOS **PIRATAS**  
COMO **BARBA NEGRA**,  
LAFITTE, BLACK CAESAR  
Y GASPARILLA TENIAN SUS  
GUARIDAS EN **SANIBEL**  
Y EN LA **ISLA CAPTIVA**.



A VECES EL CAMINO MENOS TRANSITADO  
NO ES NI SIQUIERA UN CAMINO.

*Encuentra tu isla*  
RODÉATE DE LAS COSAS QUE SON  
MÁS IMPORTANTES.



Encuentra tu isla y playas indómitas esperando a ser reclamadas. Encuentra aguas cálidas del Golfo envolviendo infinitas islas aisladas. Encuentra el lugar perfecto para disfrutar de la puesta del sol y guardarlo para siempre en tu corazón. Visita [fortmyers-sanibel/spanish](https://fortmyers-sanibel/spanish) para descargar nuestra guía Lonely Planet gratis.



THE BEACHES OF  
**FORT MYERS  
AND SANIBEL**  
[FORTMYERS-SANIBEL.COM](https://FORTMYERS-SANIBEL.COM)



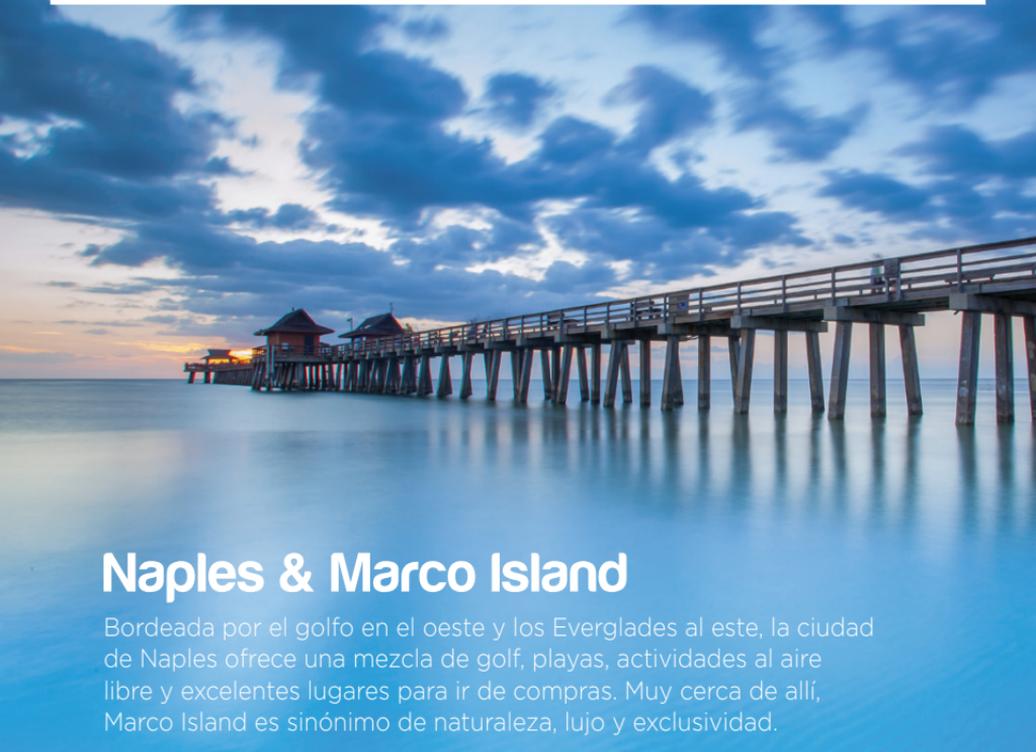
## Sácales el mayor partido a las vacaciones de tus clientes en la Florida

Naples Beach Hotel & Golf Club brinda todo lo que tus clientes puedan desear en un centro vacacional del suroeste de la Florida: golf, tenis, spa, buena comida, programas para niños, un complejo de natación con varias piscinas, el Kids Club, paddleboarding y otros deportes acuáticos... todo ello a lo largo de una maravillosa playa de blanca arena de siete millas de extensión. Añádele a esto unas espectaculares puestas de sol sobre el golfo de México y un personal amable y hospitalario, y resultarán ser justo las vacaciones que tus clientes esperaban.

Para mayor información o para hacer reservaciones, llama al 239.261.2222 o visita [NaplesBeachHotel.com](http://NaplesBeachHotel.com).



The Naples Beach Hotel  
& Golf Club  
A Naples Original



## Naples & Marco Island

Bordeada por el golfo en el oeste y los Everglades al este, la ciudad de Naples ofrece una mezcla de golf, playas, actividades al aire libre y excelentes lugares para ir de compras. Muy cerca de allí, Marco Island es sinónimo de naturaleza, lujo y exclusividad.



HAZ TUS  
COMPRAS EN  
SARASOTA AL  
ESTILO DE LAS  
GRANDES  
CIUDADES



## Sarasota

Los hermanos Ringling establecieron en esta ciudad la sede de uno de los circos más famosos del mundo, y su legado artístico quedó plasmado en un bello museo de arte. Sarasota tiene una de las más bellas playas del estado, Siesta Key; excelentes tiendas y restaurantes en St. Armands Circle; y una pintoresca ciudad vecina, Venice, la capital mundial de los dientes de tiburón.

Recréate en las más de 100 tiendas y restaurantes en St. Armands Circle, a solo pocos pasos de la blanca arena de Lido Beach, o en la calle Main Street en Venice a pocos pasos de Venice Beach.

El flamante centro The Mall at University Town Center, que acabó de abrir en el 2014, cuenta con Saks Fifth Avenue, Macy's y Dillard's como tiendas ancla. Los centros Westfield Southgate, Westfield Sarasota Square y Ellenton Prime Outlets ofrecen un sinfín de opciones a los compradores.

Visita [VisitSarasota.org](http://VisitSarasota.org)

Encuétranlos en:   

VISIT  
SARASOTA  
COUNTY FLORIDA'S GULF COAST

LONGBOAT KEY | SARASOTA | LIDO KEY | SIESTA KEY | VENICE  
CASEY KEY | MANASOTA KEY | ENGLEWOOD | NORTH PORT



## ORLANDO

Las opciones de entretenimiento aquí son tantas que se necesitaría por lo menos un mes para poder disfrutarlas. Los parques de diversiones son la esencia de este lugar.

En Universal Orlando Resort las principales atracciones de Universal Studios son el fantástico Transformers: The Ride 3D, The Simpsons Ride, The Revenge of the Mummy, Shrek 4D y Despicable Me Minion Mayhem. Por su parte, en Island of Adventures no pueden dejar de visitar The Amazing Adventures of Spider-Man y The Incredible Hulk Coaster.

En cuanto a Walt Disney World Resorts, en Magic Kingdom los favoritos son Space Mountain y Pirates of the Caribbean. En Fantasyland, Seven Dwarfs Mine Train Coaster ha sido todo un éxito y se une a otras atracciones como Under the Sea-Journey of the Little Mermaid Ride, Be Our Guest Restaurant, y la villa de Beauty and the Beast. En el nuevo Princess Fairytale Hall, tendrán la oportunidad de conocer a Cenicienta, Rapunzel y otras princesas de Disney.

En Animal Kingdom, los más interesantes son Expedition Everest, Dinosaur y el Kilimanjaro Safari. Asimismo, en Disney's Hollywood Studios hacen lo propio con Star Tours, Rock 'n' Roller Coaster Starring Aerosmith, Tower of Terror y Toy Story Mania!

En cuanto a Epcot Center, además del World Showcase, sobresalen Soarin' y Mission: Space. Disney cuenta también con los parques acuáticos Blizzard Beach y Typhoon Lagoon.

La atracción más reciente en cautivar al público es The Orlando Eye, una rueda de la fortuna -estrella, noria o viaje a la luna, como es desconocida en otras partes de Latinoamérica --desde donde se puede admirar toda la ciudad.



Con una altura de 122 metros (400) pies, tiene 30 cápsulas con aire acondicionado que pueden llevar hasta 15 personas.

Por su parte, Discovery Cove (recibe solo 1,000 visitantes por día) te permite nadar con delfines y mantarrayas, además de bucear por un gran arrecife de tres niveles. En SeaWorld Orlando, más allá de los shows con animales, como el One Ocean en el Shamu Stadium, están las atracciones Kraken y Manta.

El Antartica-Empire of Penguin ofrece un sorprendente viaje al continente blanco, y el Turtle Trek, un show en 3D, les ofrece la historia de las tortugas marinas desde que nacen hasta que son adultas.

A su vez Aquatica, un parque de atracciones acuáticas de SeaWorld, tiene el fantástico Ihu Breakway Falls, el tobogán de caída libre más alto y empinado de Orlando.

El Kennedy Space Center Visitor Complex es una visita obligada para los amantes de la exploración espacial. Este centro es el hogar permanente del Space Shuttle Atlantis, retirado en 2011, y la exhibición ofrece vistas cercanas a la aeronave y actividades interactivas sobre el programa de exploración del cosmos.

LEGOLAND Florida ofrece El Mundo de Chima, basada en la serie animada de Cartoon Network y los productos LEGO, y DUPLO Valley, un espacio que incluye atracciones con temas agrícolas, un tren, un mini tractor y juegos acuáticos para niños entre 2 y 5 años.

En enero del 2016, se espera la inauguración de la nueva atracción "The Lego Movie 4D: A New Adventure".





**B**entra a tu  
*Historia Sin Fin<sup>SM</sup>*  
con momentos  
de diversión que  
perduran por  
siempre.

Planea unas vacaciones  
inolvidables en Orlando  
en la página [VisitOrlando.com](http://VisitOrlando.com)

**VisitOrlando.**  
*Tu historia sin fin<sup>SM</sup>*



CUATRO PARQUES.  
MIL MOMENTOS  
INOLVIDABLES.



Es una época muy emocionante para visitar el lugar más mágico del mundo. Podrás divertirte en cuatro Parques Temáticos inigualables: el eterno *Magic Kingdom Park*, el sorprendente *Epcot*, el espectacular *Disney's Hollywood Studios* y el indomable *Disney's Animal Kingdom Theme Park*. Descubre toda la magia de *Walt Disney World Resort* con pases para múltiples días. Prepárate a vivir mil momentos inolvidables, dignos de un cuento de hadas.

Contacta a tu Agente de Viajes para informarte  
más y reservar tus vacaciones.

**WALT DISNEY World**  
Resort en Florida  
Érase una vez, ¡es ahora!

# Viva la experiencia de Florida a su manera



Cuando se hospeda en un complejo vacacional Marriott Vacation Club®, puede disfrutar de un alojamiento amplio en una villa con mucho espacio para relajarse. Nuestras villas cuentan con cocinas totalmente equipadas y áreas separadas de sala y comedor, lo que le ofrece confort y espacio para toda la familia.

Elija de entre siete fabulosos destinos en Florida:

**Orlando** – Siete complejos vacacionales que incluyen el *Marriott's Grande Vista*

**Fort Lauderdale** – *Marriott's BeachPlace Towers*

**Miami** – *Marriott's Villas at Doral*

**Marco Island** – *Marriott's Crystal Shores*

**Panama City** – *Marriott's Legends Edge*

**Palm Beach Shores** – *Marriott's Ocean Pointe*

**Singer Island – Riviera Beach** – *Marriott's Oceana Palms*

800-VILLAS-9 • [Marriott.com](http://Marriott.com)



MAS DIVERSION PARA LOS VISITANTES  
MAS COMISION PARA LOS AGENTES DE VIAJES



Ahora es posible incluir una serie de servicios adicionales en los Parques **SeaWorld®**, **Busch Gardens®** y **Aquatica®**.

- Comidas:  
All Day Dining Deal / Banana Beach Buffet / Dine with Shamu
- Tours:  
Serengeti Safari / Behind-The-Scene Tour
- Quick Queue  
(acceso rápido a las principales atracciones de los parques)

Para más información consulta al mayorista de tu preferencia o visita nuestra página web [www.seaworldparkslatino.com](http://www.seaworldparkslatino.com)



Región Norte

Ocala

Crystal River

Golfo de México

Tampa  
Int'l Airport

Lakeland

Clearwater Beach

Tampa

Clearwater

Madeira Beach

Brandon

St. Petersburg



REGIÓN CENTRO



★ *Daytona Beach*

• *New Smyrna Beach*

*Océano Atlántico*

*Ocala National Forest*

*Orlando*

• *Winter Park*

• *Titusville*

• *Lake Buena Vista*

• *Orlando Int'l Airport*

★ *Cape Canaveral*

★ *Kissimmee*

★ *Cocoa Beach*

*Kissimmee Prairie Preserve State Park*

• *Winter Haven*

• *Melbourne*

• *Sebring*

• *Sebastian*

• *Vero Beach*

• *Fort Pierce*

• *Okeechobee*

• *Port St. Lucie*

• *Jensen Beach*

• *Stuart*

*Región Sur*

*Lake Okeechobee*



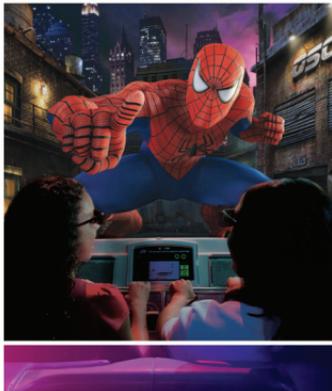
# ATREVESE A VIVIR A TODO COLOR.

Blue Man Group es todo en uno:  
comedia, teatro, baile y un concierto de  
rock. Este fenómeno popular ofrece una  
experiencia multisensorial inolvidable.  
Simplemente una noche llena de  
entretenimiento extraordinario.

**Para Boletos e Información  
(solo en inglés):**  
**BLUEMANORLANDO.COM**  
**407.BLUE.MAN**



**UNIVERSAL ORLANDO® RESORT**



Vacaciona Como Debe Ser.

# VACACIONES ÉPICAS.

Con dos increíbles parques temáticos, espectaculares hoteles dentro del complejo, restaurantes y entretenimiento único. Universal Orlando® Resort son las vacaciones épicas que su familia merece.



**Ahorre al comprar sus boletos  
antes de viajar. Para más  
información, contacte a su agente  
de viaje de preferencia o visite  
[www.MiUniversalOrlando.com](http://www.MiUniversalOrlando.com)**

MARVY POTTER, characters, names and related indicia are trademarks of and © Warner Bros. Entertainment Inc. Harry Potter Publishing Rights © MK. (11) HUNDO/IMAGI and its logo and all related characters are trademarks of Hasbro and are used with permission. © 2013 Hasbro. All Rights Reserved. © 2013 Universal U.S. and European Filmworks Corporation. All Rights Reserved. © 2013 Universal. Columbia TriStar Home Entertainment. All rights reserved. Universal U.S.A.

# The Orlando Eye... la Rueda de la Fortuna

Muchos la conocen como “la Rueda de la Fortuna”. Otros como “Viaje a la Luna”, “Estrella” o simplemente “Noria”. No importa de que parte del mundo hispano hablante usted nos visite, “The Orlando Eye” es la nueva atracción que los transportará a los años en que visitaban las ferias con sus familias con el solo propósito de montarse en esta aventura circular.

Estas ruedas gigantescas siempre han despertado la imaginación y la emoción de chicos y adultos, y “The Orlando Eye” es la expresión más moderna de este “viaje” a la luna, desde donde usted podrá admirar la gran capital mundial de los parques de atracciones. Con una altura de 122 metros (400) pies, “The Eye” tiene 30 cápsulas con aire acondicionado que pueden llevar hasta 15 personas. La experiencia es tan suave que apenas notará que se está moviendo.

Así que tómese un momento para escapar del emocionante ritmo de Orlando, súbase al “Eye” con su familia y descubra la magia y belleza natural de esta región.



## ¡EN CHANCLETAS, LA VIDA ES MÁS SABROSA!

Para tus próximas vacaciones, ¡puedes escoger de entre 8 hoteles Marriott en el área de Orlando! Cada uno de estos hoteles está convenientemente ubicado cerca de parques temáticos de categoría mundial, como *Walt Disney World® Resort* and *SeaWorld® Orlando*, estupendas tiendas de descuento y bellos campos de golf. Todos los hoteles cuentan con servicios especialmente creados para que te sientas relajado y a gusto.

¡Visita [MarriottOrlandoHotels.com](http://MarriottOrlandoHotels.com) para encontrar una oferta a tu medida!

**Courtyard Orlando International Drive/Convention Center**  
407-351-2244  
[InternationalDriveCourtyard.com](http://InternationalDriveCourtyard.com)

**Courtyard Orlando Airport**  
407-240-7200  
[OrlandoAirportCourtyard.com](http://OrlandoAirportCourtyard.com)

**Courtyard Orlando Lake Buena Vista in the Marriott Village**  
407-938-9001  
[MarriottVillage.com](http://MarriottVillage.com)

**SpringHill Suites Lake Buena Vista in the Marriott Village**  
407-938-9001  
[MarriottVillage.com](http://MarriottVillage.com)

**Fairfield Inn & Suites Lake Buena Vista in the Marriott Village**  
407-938-9001  
[MarriottVillage.com](http://MarriottVillage.com)

**Springhill Suites Orlando at SeaWorld®**  
407-354-1176  
[SpringhillSuitesSeaWorld.com](http://SpringhillSuitesSeaWorld.com)

**Fairfield Inn & Suites Orlando at SeaWorld®**  
407-354-1139  
[FairfieldInnandSuitesSeaWorld.com](http://FairfieldInnandSuitesSeaWorld.com)

**Residence Inn Orlando at SeaWorld®**  
407-313-3600  
[ResidenceInnSeaWorld.com](http://ResidenceInnSeaWorld.com)

**COURTYARD**  
Marriott

**SPRINGHILL SUITES**  
Marriott

**FAIRFIELD INN & SUITES**  
Marriott

**Residence Inn**  
Marriott



[www.BlueHeronBeachResort.com](http://www.BlueHeronBeachResort.com)



407-387-2200

**BLUE HERON**  
BEACH RESORT  
*Lake Buena Vista, Florida*

**Un Complejo Turístico Familiar**  
Con suites de estilo condominio de uno y dos dormitorios a menos de una milla de distancia de la entrada de *Walt Disney World® Resort*





## Kissimmee

A solo 10 kilómetros de Orlando y sus grandes parques de atracciones, Kissimmee representa una excelente alternativa al mundo de las montañas rusas y personajes cinematográficos. Ubicada en la margen norte del lago Tohopekaliga, esta ciudad ofrece excelentes hoteles, campos de golf, buena gastronomía y mucha vida silvestre. Para aquellas personas que buscan una opción más lujosa, considere la variedad de mansiones disponibles para alquilar y hacer de su estadía aún más placentera.



Habían muchas vacas salvajes en Kissimmee, tantas que los residentes de la ciudad tuvieron que cercar sus patios para mantener las vacas fuera de sus hogares.



# ¡LA PUERTA A LA *Diversión!*



Kissimmee es un destino como ningún otro por sus parques temáticos de fama mundial, sus atracciones a nivel local y sus excitantes actividades al aire libre. Hay todo tipo de hospedaje y un clima maravilloso el año entero – el lugar perfecto para pasar unas vacaciones en familia que recordarán toda una vida.

VIVE  
*Kissimmee*  
FLORIDA

Inscríbete en nuestro enlace de información virtual

[www.Cenek.com/knwb/Registro](http://www.Cenek.com/knwb/Registro)

Visítanos en [ViveKissimmee.com](http://ViveKissimmee.com)

En cuanto a artes/propiedades de Disney: ©Disney

## Hospedaje en Kissimmee

Hay una nueva manera de disfrutar de Orlando y el centro de la Florida sintiéndose como si estuviera en su propio hogar: alquilando una casa vacacional en Kissimmee.

Conocida como “La Puerta a la Diversión en la Florida” (Florida’s Gateway to Fun), Kissimmee tiene una gran variedad de propiedades, condominios y quintas vacacionales de alquiler en donde los viajeros pueden sentirse a gusto y tener una experiencia inolvidable a un buen precio.

Esta ciudad es el punto de partida de sus aventuras en la Florida central por su cercanía a los parques de atracciones de fama mundial, emocionantes montañas rusas y lugares para actividades al aire libre.

Las viviendas que encontrarán van de condominios de dos habitaciones en donde una familia de cuatro personas puede dormir cómodamente, a casas de 14 cuartos en donde fácilmente pueden acomodar varias familias de parientes bajo un mismo techo, con suficiente espacio para mantener la privacidad de los adultos y ofrecer comodidad a los más pequeños.

Estas viviendas son un símbolo de lujo, decoradas con temas específicos, que tienen cuartos de juegos con mesas de billar o ping pong, salas de cine con asientos y sillones cómodos, y colecciones variadas de DVDs.

Una de las comodidades más buscadas por los viajeros son las piscinas, y en esta ciudad hay muchas opciones, ya sean privadas como parte de una casa de campo o comunitarias en un complejo de condominios.



Todas las unidades tienen cocinas equipadas que permiten la preparación de comidas en familia, un detalle que ayuda a ahorrar dinero ya que no hay necesidad de cenar afuera todas las noches.

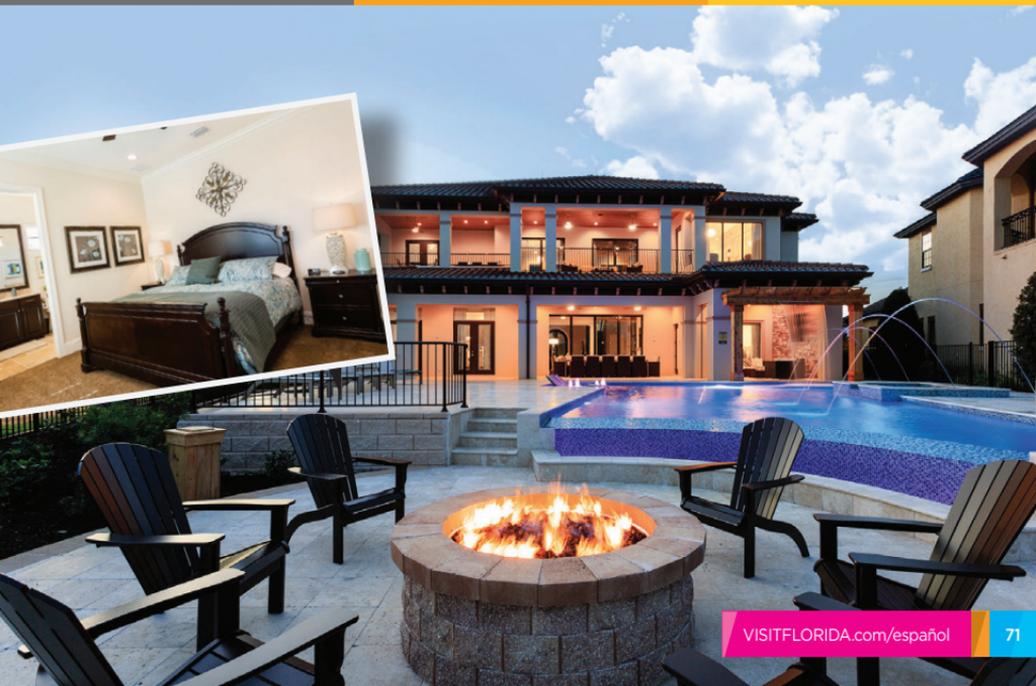
Pero si a usted no le gusta cocinar, no hay problema. Los viajeros también tienen la opción de contratar chefs profesionales para que les preparen deliciosas comidas mientras se relajan en la piscina, o mejor aún, le tengan la cena servida después de un día largo en los parques de diversiones y centros comerciales.

Algunas compañías de alquiler también ofrecen un servicio de compra de comida y provisiones que estarían listas cuando los huéspedes abran la puerta de su casa vacacional.

Como todos los hoteles y resorts de Kissimmee, estas casas vacacionales están ubicadas en el centro de la acción. Muchas de ellas están a unos minutos de Walt Disney World y con fácil acceso a parques como LEGOLAND Florida, Universal Orlando, SeaWorld Orlando, playas y otros lugares turísticos fabulosos en el centro de la Florida.

Ya sea para quedarse una semana o más, o si están organizando una reunión familiar o con un grupo de amigos, los viajeros que alquilen una casa en Kissimmee tienen lo mejor de dos mundos: una vacación llena de aventuras en un lugar popular con todas las comodidades de un hogar.

Cuando empiece a pensar en donde quiere pasar su próxima vacación en el área de Orlando, considere una de estas casas soñadas de Kissimmee. Visite **ExperienceKissimmee.com** para que vea una lista de todas las propiedades disponibles para alquiler.





**Orlando Suites Acomodan  
6, 8 y 10 Personas, con  
Cocinas Completas**

**iFLY<sup>®</sup>**  
INDOOR SKYDIVING



**Sienta la  
emoción de  
VOLAR**

Recomendamos hacer su  
reservación

Llame al 1-800-SKYFUN-1  
6805 Visitors Circle | Orlando, FL 32819

[ORLANDO.iFLYWORLD.COM](http://ORLANDO.iFLYWORLD.COM)



# SIEMPRE EXPLORANDO

CONOZCA DONDE COMENZÓ EL VIAJE.  
DESCUBRA A DÓNDE NOS PUEDE LLEVAR.

Admira frente a frente el Transbordador Espacial Atlantis<sup>SM</sup>. Toca una roca lunar. Conoce a un astronauta. Y siente la emoción del despegue de un lanzamiento de cohete en vivo o abordó del Simulador de Lanzamientos Shuttle Launch Experience<sup>®</sup>.

En el Kennedy Space Center Visitor Complex, la aventura nunca termina.

A MENOS DE UNA HORA DE ORLANDO

# SEMPRE EXPLORANDO

VEJA ONDE A VIAGEM COMEÇOU.  
VEJA PARA ONDE VAMOS.

Fique cara a cara com o verdadeiro Ônibus Espacial Atlantis<sup>SM</sup>. Viva a emoção de assistir um lançamento de foguete ao vivo. Conheça um astronauta de verdade. Toque uma roca lunar. Suba a bordo do Shuttle Launch Experience<sup>®</sup> e sinta como é ser lançado ao espaço. O Kennedy Space Center Visitor Complex é mais do que um dia de diversão:

A MENOS DE UMA HORA DE ORLANDO



**Kennedy  
Space  
Center**  
VISITOR COMPLEX

Para más Información visite:

Para mais informações visite:

[tmlatinamerica.com/KSCVC](http://tmlatinamerica.com/KSCVC)

## Cape Canaveral & Titusville

Ubicado en el área conocida como la "Costa Espacial", esta ciudad es sede de un centro de lanzamientos de cohetes espaciales, Cape Canaveral Air Force Station, y está cerca de otro punto de lanzamiento, Kennedy Space Center.

A pocas millas está Titusville, donde podrán disfrutar de un museo histórico y exhibiciones sobre el programa de exploración espacial. El Shuttle Launch Experience del Kennedy Space Center les permitirá revivir el programa de trasbordadores espaciales que fue retirado en 2011.





## Cocoa Beach

Hawái y Australia podrán tener las mejores olas para surfear, pero Cocoa Beach tiene algo único: la tienda más grande del mundo Ron Jon Surf Shop, un lugar de “peregrinación” para los fanáticos del surf.

## Daytona Beach

Un lugar especial para los fanáticos del automovilismo, esta ciudad es sede del Daytona 500, la primera carrera de la temporada de Nascar, en el famoso autódromo Daytona Internacional Speedway. Aquí encontrarán excelentes playas para surfear y un centro comercial que lo tiene todo, Ocean Walk Shoppes.



# RECLAME SU TESORO



VISIT  
  
**TAMPA BAY**  
TREASURE AWAITS

Desde su bella fauna hasta la vibrante vida nocturna, Tampa Bay está llena de tesoros. Descubra todas sus bellas artes, rica historia, atrevidas atracciones, y sus inolvidables puestas de sol junto al mar.

Pon a prueba sus fuerzas desde lanzarse desde la torre de caída más alta de Norteamérica llamada Falcon's Fury, la nueva atracción en Busch Gardens® Tampa. Sumérgete en la vida del océano para bucear con los tiburones, nadar con las tortugas marinas y tocar las manta rayas en el Acuario de Florida. Haga compras en tiendas boutiques exclusivas con elegancia urbana, pruebe nuestra gastronomía de clase mundial, tenga experiencias diferentes al aire libre como es el paddleboard, galardonados campos de golf y disfrutar de las vistas panorámicas en bicicleta.

Por si fuera poco disfrute con noches de fiesta en conciertos, comedias, bailes, bebidas o un buen puro. Tampa Bay, tiene más tesoros que cualquier otro lugar en la Florida. Venga a reclamar lo tuyo.

**VisitTampaBay.com**



# Tampa

En esta ciudad convergen atracciones modernas con recuerdos del pasado. Ybor City, fundada por inmigrantes cubanos y españoles y en donde también se asentaron italianos y judíos, es conocida por sus tiendas de habanos, su riqueza culinaria y su vida nocturna. El parque Busch Gardens tiene emocionantes montañas rusas y atracciones como Falcon's Fury, la torre de caída libre más alta de Norteamérica.

En el área de Jungala pueden tener un encuentro cercano con tigres de bengala y orangutanes, mientras que en Jungle Flyers disfrutarán un asombroso vuelo por la jungla. Cuando visiten esta ciudad, también tienen que visitar el Florida Aquarium, Lowry Park Zoo y el Tampa Museum of Art.

*En el Zoológico Lowry Park  
podrás conocer animales exóticos como  
"Yala" el Tigre Blanco y a "Jiyu"  
el tercer Rinoceronte nacido en Tampa*



# AHORRA MÁS. COMPRA MÁS.



## Tarifas Especiales en EE.UU.

Obtén las **tarifas especiales** de Hertz y ahorra.

¡Y más! Con el programa **Hertz Gold Plus Rewards**, cada dólar pagado se convierte en un punto<sup>1</sup> para obtener ascensos, días o semanas de alquiler GRATIS. Visita [www.hertz.com](http://www.hertz.com) para más detalles.

Reserva a través de tu GDS o de [www.hertz.com/agente](http://www.hertz.com/agente) y gana **\$3 USD** en incentivos Hertz #1 Partners por alquiler.<sup>^</sup> Si lo prefieres, llama a Hertz en tu país.



**Viaja a la velocidad de Hertz®**

Visita [www.hertz.com](http://www.hertz.com) para más información. <sup>1</sup>Alquileres que califiquen. Reservas deben incluir número de socio Gold. <sup>^</sup>Agentes de viaje deberán introducir su número Hertz #1 Partners al hacer la reserva para alquileres que califiquen. © Reg. U.S. Pat. Off. y protegida por las leyes internacionales de marca © 2016 Hertz System, Inc. Todos los derechos reservados.

**Hertz®**



# UN MAR DE DIVERSIÓN SIN FIN.

La Florida tiene playas maravillosas, pero St. Pete/Clearwater, tiene 4 de las 10 mejores playas de los E.E. U.U de acuerdo con el diario USA Today.



**ST. PETE  
CLEARWATER  
FLORIDA**

[VisitSPC.com/es](http://VisitSPC.com/es)





## St. Petersburg

Además de sus hermosas playas, sorprende a sus visitantes con la colección del Salvador Dali Museum, la encantadora atmósfera del St. Petersburg Pier y la perfecta combinación de historia y naturaleza del Fort de Soto Park.



## Clearwater

Esta ciudad tiene un récord particular: el lugar con más días soleados consecutivos. Tiene playas encantadoras y el Pier 60, en donde todas las tardes podrán encontrar magia, música y comedia durante la Celebración del Atardecer (Sunset Celebration).



# REGIÓN NORTE

## St. Augustine

El primer asentamiento de Estados Unidos acaba de celebrar los 450 años de su fundación por exploradores españoles que pisaron esta bella península en busca de tesoros y leyendas.

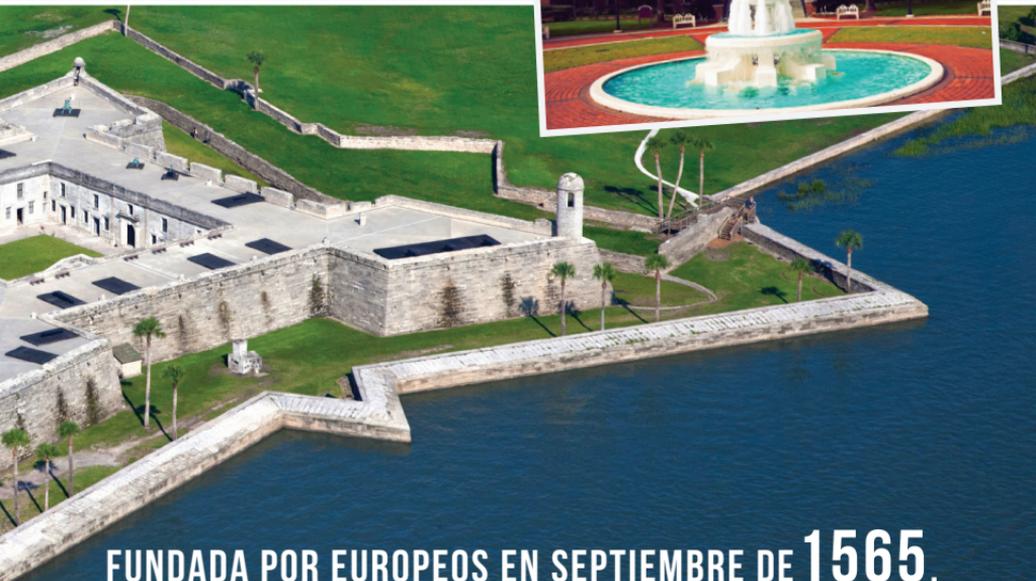
Móntese en un carruaje halado por caballos y haga un viaje a su pasado colonial visitando el parque Colonial Quarter, explorando la fortaleza Fort Menendez en el museo Old Florida Museum, y descubriendo la “Fuente de la Juventud” (Fountain of Youth), el famoso lugar buscado por el conquistador Juan Ponce de León cuando llegó a estas tierras hace cinco siglos y que ha sido recreado en forma de parque. Otros dos sitios históricos indispensables son el Fort Matanzas y el Castillo de San Marcos, visitas obligadas para los amantes de la historia.

En la exclusiva zona St. George Street encontrarán lujosas tiendas, bares y restaurantes, y no deje de ver otras grandes atracciones como los museos St. Augustine Lighthouse y el Ripley’s Believe It or Not!



# Área de Gainesville & High Springs

Gainesville es la sede la Universidad de la Florida, Butterfly Rainforest, Micanopy, High Springs, y el Hippodrome State Theatre, entre otras atracciones.



FUNDADA POR EUROPEOS EN SEPTIEMBRE DE **1565**,  
ES LA **CIUDAD MÁS ANTIGUA** QUE HA  
ESTADO OCUPADA EN FORMA CONTINUA EN EL  
TERRITORIO DE LOS **ESTADOS UNIDOS.**

# Jacksonville

En la ciudad más grande del Estado del Sol está The Jacksonville Landing, un centro de entretenimiento que lo tiene todo: tiendas fabulosas, música en vivo y restaurantes con succulentos platos.

Aquí los fanáticos del golf tienen a su disposición más de 70 campos donde pueden practicar; o si en cambio prefieren disfrutar de la belleza natural, una gran opción es la reserva Timucuan Ecological and Historic Preserve.





## Alabama



### La Pantera de Florida

Es el animal símbolo del estado, la pantera (*Felis concolor coryi*) fue elegida así, en 1982 por el voto de los estudiantes de todo el estado.

La pantera de la Florida, es de color marrón, tiene cola larga, crece hasta seis pies o más y está protegida por estar en vías de extinción.

REGIÓN NORTE



Georgia

Océano Atlántico

Jasper

White Springs

Lake City

Jacksonville  
Intl. Airport

Jacksonville

Green  
Cove Springs

Gainesville

Fernandina Beach

Amelia Island

St. Augustine

St. Augustine Beach

Palm Coast

Flagler Beach

Golfo de México

Región Central

Región Sur



EL CORAZON  
DE LA COSTA  
ESMERALDA

# Florida Panhandle

Las costas del Golfo de México, con sus exóticas y exuberantes playas, transforman esta región del noroeste de la Florida en un lugar inolvidable.

## Tallahassee

Explore parte de la historia colonial de la Florida a través de las tours guiados Southern Manors and More Tour, que incluye visitas a las mansiones históricas como Pebble Hill Plantation, Goodwood Museum & Gardens y Melhana Plantation.

Visite el antiguo y el nuevo capitolio, el parque Edward Ball Wakulla Springs State Park y los museos Florida History, Antique Car y Mission San Luis.





¡Una nueva edición de **tu FLORIDA** ya está al aire! Entérate más sobre Florida en **TuFlorida.com**



Descarga tu aplicación para iPad o Android **Guía Oficial de la Florida**



**VISITFLORIDA.**



## Fort Walton Beach

Para un gran día de pesca, visite Okaloosa Island, pero si busca una diversión en familia, considere el parque acuático Big Kahuna's o vea el entretenido show de focas y delfines del Gulfarium.

Si prefiere una interacción directa con la naturaleza, en South Walton encontrará excelentes opciones como Grayton Beach State Recreation Area, Deer Lake State Park y Eden Gardens State Park.

## Panama City Beach

Las playas de Gulf World Marine Park son de lo más divertidas para los más pequeños, quienes, si se atreven, pueden sumergirse y nadar con delfines y mantarrayas. Si prefieren disfrutar del agua dulce, una buena opción es St. Andrews State Park, y para deleitarse con los maravillosos sabores del mar, una excelente alternativa es el reconocido restaurante Captain Anderson's.



# DESTIN ES CONOCIDO COMO “EL PUEBLO PESQUERO MÁS AFORTUNADO” POR EL ACCESO MÁS RÁPIDO A AGUAS PROFUNDAS Y LA PESCA DE ALTURA EN TODO EL GOLFO.



## Destin

Conocido como el “Pueblo Pesquero Más Afortunado del Mundo”, no hay mejor lugar como Destin para los aficionados a la pesca de peces espada. Pero si lo suyo es relajarse sin necesidad de sostener una caña de pescar, entonces visite Henderson Beach State Park y James Lee Park, dos sitios especiales con blancas playas y aguas color esmeralda.

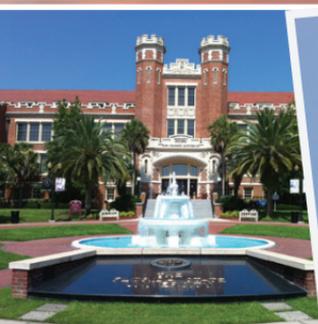


# Pensacola

En la “Ciudad de las Cinco Banderas” (The City of Five Flags), conocida así porque fue gobernada por cinco naciones diferentes — entre ellas España — destacan fortalezas enormes y arquitecturas atractivas de estilo victoriano, y un museo dedicado a los soldados de la Guerra Civil.

Sede de la primera Base Naval Aérea de Estados Unidos, esta ciudad es el hogar de los fabulosos Blue Angels, un equipo que ofrece atrevidas demostraciones aéreas, y del Nacional Museum of Naval Aviation.

Entre los lugares que deben ser visitados se encuentran Fort Pickens (donde estuvo detenido el jefe apache Gerónimo), la Historic Pensacola Village y la bella Pensacola Beach.



Esta ciudad también ha logrado resaltar en el mundo gastronómico gracias a sus cinco Pensacola Celebrity Chefs, quienes han creado un estilo culinario que mezcla sabores del viejo y el nuevo mundo.

Sus esfuerzos han sido reconocidos por el aclamado James Beard House de Nueva York.

**Esto cura todo.**  
**Tiene que ser el sol.**



VISITFLORIDAenEspañol   
@VISITFLORIDA\_es 

Ahora puedes darle a tus clientes lo que  
están buscando: playa, mar, sol y una dosis de  
shopping en las tiendas famosas de Florida.

**VISITFLORIDA.COM / español**

**USA**  
DiscoverAmerica.com



# OUTLETS

## Centros Comerciales

Sabemos que en el Estado del Sol encontrarás bellas playas, parques de atracciones y ciudades con carisma y ambiente festivo. Millones de turistas nos visitan todos los años por otro tipo de atractivo: los centros comerciales.



Ya sean “malls” regulares, “outlets” con sus excelentes descuentos, o mercados de las pulgas, en cada rincón de Florida hay excelentes lugares para ir de compras y conseguir marcas y tiendas de fama mundial.

Antes de embarcarse en esta aventura mercantil, les hacemos unas recomendaciones: usen zapatos cómodos (siempre pasamos más tiempo en un “mall” del esperado), revisen las páginas web para saber que tiendas en particular quieren visitar o descubrir ofertas especiales, pero sobre todo relájense y disfruten de la experiencia.

Miami es uno de los lugares que más se destaca en este sentido, gracias a los fabulosos complejos, como el Aventura Mall, Bayside Marketplace, Cocowalk Shops, Dadeland Mall y el enorme Dolphin Mall, o los exclusivos Bal Harbour Shops y Shops at Merrick Park. Otro lugar ideal para los amantes de las compras es Fort Lauderdale,

que tiene desde tiendas de las marcas más exclusivas, hasta uno de los malls más grandes de los Estados Unidos, el famoso Sawgrass Mills, que alberga a más de 350 tiendas, restaurantes y outlets. Por su parte, Palm Beach

también tiene centros comerciales tentadores, como The Mall at Wellington Green y The Gardens of Palm Beaches.

Asimismo, Orlando posee excelentes alternativas para todos los gustos y presupuestos en los Premium Outlets, The Mall at Millenia y el Downtown Disney Marketplace.

## MALLS



# Lista de Malls

## Miami

Aventura Mall

[www.aventuramall.com](http://www.aventuramall.com)

Dadeland Mall

[www.simon.com](http://www.simon.com)

Miami International Mall

[www.simon.com](http://www.simon.com)

The Falls

[www.simon.com](http://www.simon.com)

The Shops at Sunset Place

[www.simon.com](http://www.simon.com)

Florida Keys Outlet Center

[www.premiumoutlets.com](http://www.premiumoutlets.com)

Shops at Merrick Park

[www.shopsatmerrickpark.com](http://www.shopsatmerrickpark.com)

Bayside Marketplace

[www.baysidemarketplace.com](http://www.baysidemarketplace.com)

Cocowalk

[www.cocowalk.net](http://www.cocowalk.net)

Bal Harbour Shops

[www.balharbourshops.com](http://www.balharbourshops.com)

Dolphin Mall

[www.shopdolphinmall.com](http://www.shopdolphinmall.com)

Village at Gulfstream Park

[www.thevillageatgulfstreampark.com](http://www.thevillageatgulfstreampark.com)

## Fort Lauderdale

Sawgrass Mills

[www.simon.com](http://www.simon.com)

Galleria Mall

[www.galleriamall-fl.com](http://www.galleriamall-fl.com)

Pembroke Lakes Mall

[www.pembrokelakesmall.com](http://www.pembrokelakesmall.com)

## Coral Springs

Coral Square

[www.simon.com](http://www.simon.com)

## Boca Raton

Town Center at Boca Raton

[www.simon.com](http://www.simon.com)

Mizner Park

[www.miznerpark.com](http://www.miznerpark.com)

## Boynton Beach

Boynton Beach Mall

[www.simon.com](http://www.simon.com)

## Palm Beach

The Gardens Mall

[www.thegardensmall.com](http://www.thegardensmall.com)

City Place

[www.cityplace.com](http://www.cityplace.com)

The Mall at Wellington Green

[www.shopwellingtongreen.com](http://www.shopwellingtongreen.com)

Palm Beach Outlets

[www.palmbeachoutlets.com](http://www.palmbeachoutlets.com)

## Jensen Beach

Treasure Coast Square

[www.simon.com](http://www.simon.com)

## Vero Beach

Indian River Mall

[www.simon.com](http://www.simon.com)

Vero Beach Outlets

[www.verobeachoutlets.com](http://www.verobeachoutlets.com)

## Melbourne

Melbourne Square

[www.simon.com](http://www.simon.com)

## Orlando

The Florida Mall

[www.simon.com](http://www.simon.com)

The Mall at Millenia

[www.mallatmillenia.com](http://www.mallatmillenia.com)

Orlando Premium Outlets

[www.premiumoutlets.com](http://www.premiumoutlets.com)

## Lake Buenavista

Factory Stores  
[www.lbvfs.com](http://www.lbvfs.com)

Orlando Outlet Markertplace  
[www.premiumoutlets.com](http://www.premiumoutlets.com)

## Altamonte Springs

Altamonte Mall  
[www.altamontemall.com](http://www.altamontemall.com)

## Sanford

Seminole Towne Center  
[www.simon.com](http://www.simon.com)

## Ocala

Paddock Mall  
[www.simon.com](http://www.simon.com)

## Gainesville

The Oaks Mall  
[www.theoaksmall.com](http://www.theoaksmall.com)

## St. Augustine

St. Augustine Premium Outlets  
[www.premiumoutlets.com](http://www.premiumoutlets.com)

St. Augustine Outlets  
[www.staugoutlets.com](http://www.staugoutlets.com)

## Jacksonville

St Johns Town Center  
[www.simon.com](http://www.simon.com)

Orange Park Mall  
[www.simon.com](http://www.simon.com)

The Avenues  
[www.simon.com](http://www.simon.com)

## Tallahassee

Governor's Square  
[www.governorssquare.com](http://www.governorssquare.com)

## Pensacola

Cordova Mall  
[www.simon.com](http://www.simon.com)

## Port Richey

Gulf View Square  
[www.simon.com](http://www.simon.com)

## Tampa

International Plaza  
[www.shopinternationalplaza.com](http://www.shopinternationalplaza.com)

Ellenton Premium Outlets  
[www.premiumoutlets.com](http://www.premiumoutlets.com)

Tampa Premium Outlets  
[www.premiumoutlets.com](http://www.premiumoutlets.com)

## St Petersburg

Tyrone Square Mall  
[www.simon.com](http://www.simon.com)

## Port Charlotte

Port Charlotte Town Center  
[www.simon.com](http://www.simon.com)

## Fort Myers

Edison Mall  
[www.simon.com](http://www.simon.com)

Ft. Myers Tanger Outlet  
[www.tangeroutlet.com](http://www.tangeroutlet.com)

## Estero

Coconut Point  
[www.simon.com](http://www.simon.com)

Miromar Outlet  
[www.miromaroutlets.com](http://www.miromaroutlets.com)

## Naples

Coastland Center  
[www.coastlandcenter.com](http://www.coastlandcenter.com)

Naples Outlet Center  
[www.premiumoutlets.com](http://www.premiumoutlets.com)

Waterside Shops  
[www.watersideshops.com](http://www.watersideshops.com)





# INFORMACIÓN GENERAL PARA PLANIFICAR

## NECESITA UNA VISA

Todos los ciudadanos de Latinoamérica, excepto los chilenos, necesitan una visa para ingresar a Estados Unidos. Visite la página web de la Embajada estadounidense en su país para cerciorarse de los pasos necesarios y la documentación correspondiente que debe presentar cuando solicite la visa. La demora depende del tipo de trámite y la demanda, así que se recomienda que empiece este proceso con antelación. Para chequear la demora aproximada de cada país, visite: [travel.state.gov](http://travel.state.gov).

Las personas que solicitan una visa deben completar el formulario DS-160 y después solicitar una cita para una entrevista. Siga los siguientes pasos:

Paso 1: Llenar el formulario de solicitud de visa DS-160 en el website: <https://ceac.state.gov/genniv>

Paso 2: Abonar el arancel de solicitud de visa (MRV fee), con tarjeta de crédito o en efectivo, o utilizando tanto la página de Internet de programación de entrevistas como también en forma telefónica. Las visas más comunes, de negocios o viajes por placer (B1 y B2, respectivamente) poseen un arancel de 160 dólares.

Paso 3: Programe sus citas a través de la web del Servicio de Información de Visas o llamando al correspondiente "call center". En ese momento, usted podrá seleccionar una sucursal de DHL donde retirar su pasaporte visado tras la entrevista.



## TIPO DE MONEDA

El dólar es la moneda de curso legal en los Estados Unidos. Se divide en 100 centavos. Los billetes más comunes son los de 1, 5, 10, 20, 50 y 100. Todos son verdes y similares entre sí; los billetes más nuevos tienen otros colores sutiles de fondo. Tienen la imagen de un presidente distinto en cada billete, según su denominación.

Las monedas de uso común son las de un centavo (penny), cinco (nickel), diez (dime) y veinticinco (quarter).



## TIPO DE ELECTRICIDAD EN ESTADOS UNIDOS

En Estados Unidos la corriente estándar es de 110 - 120 voltios, de 60 ciclos. Si sus aparatos pequeños usan 220 - 240 voltios, tiene que llevar un convertidor de voltaje y un enchufe adaptador a dos clavijas.

## TALLAS

Las tallas en los Estados Unidos son distintas a los que se suelen utilizar en otras partes del mundo, como por ejemplo Latinoamérica, pues se miden en pulgadas y no en centímetros. Los tamaños de la vestimenta pueden variar mucho entre las distintas fábricas y aún entre distintas marcas producidas por una misma fábrica.

Por lo general, se dividen en:

XS (la más pequeña), S (pequeña),

M (medio), L (grande), XL (extra grande).

Las tallas siguientes son XXL y XXXL.



## MEDIDAS

Las medidas de longitud se basan en la escala anglosajona. Las más comunes son:

1 pulgada (2,54 cm), 1 pie (30,48 cm), 1 yarda (91,4 cm), y 1 milla (1,6 km). En cuanto a los líquidos, un galón equivale a 3,7 litros.

## ESTADO DEL TIEMPO

Julio es el mes más caluroso del año en la Florida, con una temperatura promedio de 28 grados centígrados (82 grados Fahrenheit).

El más frío es enero: 16 grados centígrados (61 grados Fahrenheit). Para más información, visite: <http://www.currentresults.com/Weather/Florida/average-florida-temperatures-by-month.php>

# SU VIAJE AL ESTADO DE LA FLORIDA

## CONducIR

Para alquilar un auto en la Florida, se necesita tener un pasaporte, una licencia válida del país de donde se es residente y una tarjeta de crédito. Tiene que tener 21 años pero cada compañía podría tener una tarifa más alta para los menores de 25 años.

### Turnpike y otras autopistas privadas

La autopista Turnpike de la Florida tiene un total de 483 millas. A lo largo hay alcabalas que cobran peajes por el uso de estas autopistas. El peaje se puede pagar en efectivo en las alcabalas, usando el Sunpass, o con el sistema Toll-by-Plate (Peaje por placa de automóvil). Si van a alquilar un auto, se recomienda preguntar cuál es la mejor opción de pago. Para más información, visite:

<https://www.sunpass.com/rentalcar>

### Sunpass

Es un sistema prepago de peaje electrónico que se puede pagar con su tarjeta de crédito. Su uso ofrece un descuento de por lo menos 25 centavos del precio regular de peaje. Consiste de una etiqueta o dispositivo que se pone en el parabrisas del vehículo. La Turnpike y otras autopistas privadas ofrecen sendas específicas para aquellos que usen el SunPass.

## PERMISO DE CONducIR

Les recomendamos a los viajeros internacionales que consulten con un profesional de viajes en su país de residencia para que les facilite la información más reciente sobre el permiso de conducir internacional (IDP), el alquiler de autos y la cobertura de seguro.

Para más información, visite:

<http://www.flhsmv.gov/FLVisitorsFAQs.htm>

## VIAJAR POR AIRE

Las líneas aéreas que vuelan a los aeropuertos internacionales del estado aplican, por normas de seguridad, restricciones a los tipos y la cantidad de artículos de mano al momento de viajar al extranjero.

Visite la web de la Autoridad de Seguridad de Transporte ([www.tsa.gov](http://www.tsa.gov)) para obtener la información completa y actualizada. Antes de viajar a la Florida, visite la web [travel.state.gov](http://travel.state.gov) para informarse sobre todos los requisitos exigidos para ingresar a Estados Unidos.



## LICENCIAS DE MATRIMONIO

Puede solicitar una licencia de matrimonio en la oficina del Clerk of the Circuit Court en cualquier condado de la Florida.

Ambos cónyuges deben tener un pasaporte válido y, si fuera necesario, un traductor con una licencia de conducir válida en Estados Unidos. No se requieren análisis de sangre, como tampoco hay algún periodo de espera estipulado para casarse para quienes no sean residentes de la Florida. La licencia tiene validez por 60 días.



## LICENCIAS DE PESCA

Se exige tener una licencia para la pesca de agua dulce y salada en el estado y puede obtenerse en muchos puertos deportivos, tiendas relacionadas, así como en la oficina local de recaudación de impuestos del condado.

Para acceder a toda la información detallada al respecto y la reglamentación, visite el sitio web: [Floridaconservation.org](http://Floridaconservation.org).



## VIAJEROS CON DISCAPACIDADES

Obtenga información para viajeros con diversas necesidades especiales en [www.sath.org](http://www.sath.org), (página web de la Society for Accessible Travel & Hospitality) o llame al 00-1-212-447-7284.

# SERVICIOS PARA VISITANTES · CONTACTOS DE VISIT FLORIDA®

Antes de visitar el Estado del Sol Radiante, averigüe más acerca de la Florida.

## VISIT FLORIDA® AMÉRICA LATINA

Denise Arencibia, Director  
T. 1-850-205-3866

darencibia@visitflorida.org  
www.visitflorida.com

## OFICINAS DE CONVENCIONES Y VISITANTES

### ARGENTINA URUGUAY/PARAGUAY

Greater Miami CVB  
Facundo Asensio  
T. 54-11-5272-6107  
fasensio@gmcbv.com

Visit Orlando  
Leandro Rattazzi  
T. 54-11-5272-0552  
visitorlandoargentina  
@focuslatam.com

### COLOMBIA

Greater Miami CVB  
Carlos Andres Giraldo  
T. 57-4-310-6365  
bltravel@etb.net.co

Greater Fort Lauderdale CVB  
Leonardo Pedraza  
T. 57-315-399-8922  
lpedraza@blancotravel.com.co

Visit Orlando  
Rosalba Sabogal  
T. 57-1-473-8998  
rosalba.sabogal  
@lineupbrands.com

### PERÚ

Greater Miami CVB  
Michael Vasquez  
T. 511-958-791-773  
mvasquez@gmcbv.com

### MÉXICO

Greater Miami CVB  
Erika Arzate  
T. 52-55-5211-8652  
earzate@gmcbv.com

Vive Kissimmee  
Mauricio Gonzalez  
T. 52-55-3330-5100  
mauricio@cww.travel

Visit Orlando  
Jorge Sales  
T. 52-55-5705-1717  
sales@salesinternacional.com

### CHILE

Greater Miami CVB  
Gustavo Yacobucci  
T. 562-2335-1765  
gyacobucci@gmcbv.com

### BRASIL

Greater Miami CVB  
Ana Maria Donato  
T. 55-11-3171-3899 ext. 11  
adonato@gmcbv.com

Visit Tampa Bay  
David Leslie Benveniste  
T. 55-11-3898-0033  
leslie@cbsmarketing.com.br

Greater Ft. Lauderdale CVB  
Marina Barros  
T. 55-11-3159-0765  
mbarros3933@hotmail.com

Vive Kissimmee  
Ana Flavia Medina  
T. 55-11-9-8488-7352  
anaflavia@itms.net.br

Vive Kissimmee  
Luiz Moura Jr.  
T. 55-11-5185-8715  
luiz.moura@itms.net.br

Visit Orlando  
Claudia Lobo  
T. 55-11-3159-0611  
claudia@nascomunicacoes.com.br

Naples, Marco Island,  
Everglades CVB  
Lizandra Campanati  
T. 55-11-98209 8206  
LCampanati@aviareps.com

Discover the Palm Beaches  
Lizandra Pajak  
T. 55-11-4063-8897  
LPajak@aviareps.com





**MÁS AHORROS.  
MÁS VACACIONES.**

**FLORIDA**

**Ahorra en alquileres con tarifas reducidas en todos los vehículos.**



**ECONÓMICO  
KIA RIO**



**INTERMEDIO  
TOYOTA COROLLA**



**MINIVAN  
DODGE CARAVAN**

**Tarifas incluyen:**

- Protección por daños o pérdida (LDW).
- Conductor adicional (mayor de 25 años).
- KM ilimitado.

**Para reservas, llama al representante  
de Dollar en tu país.**



Tarifas disponibles en localidades participantes de Florida utilizando código L8LTY para reservas de tarifas prepagadas y USPI1 para pagos en destino. Aplican requisitos de alquiler y de edad mínima. Vehículos sujetos a disponibilidad. Puede aplicar un cargo adicional en temporadas altas. Otras categorías de auto están disponibles. © 2016 DTG Operations, Inc. El logo Dollar Rent A Car es una marca registrada y protegida por las leyes internacionales de marca. Dollar Rent A Car ofrece productos de calidad.

Alabama



Golfo de México

VISITFLORIDA®

TIEMPOS DE MANEJO ENTRE CIUDADES DE FLORIDA  
TEMOS DIRIGINDO ENTRE CIDADES DA FLÓRIDA

	Fort Lauderdale	Jacksonville	Key West	Miami	Naples	Orlando	Pensacola	Tallahassee	Tampa	West Palm Beach
Fort Lauderdale		5:00	3:30	0:30	2:00	3:15	9:30	7:00	4:00	0:45
Jacksonville	5:00		8:15	5:30	5:30	2:15	5:15	2:30	3:15	4:30
Key West	3:30	8:15		3:15	5:00	6:45	13:00	10:00	7:00	4:15
Miami	0:30	5:30	3:15		2:00	3:45	10:00	7:15	4:15	1:15
Naples	2:00	5:30	5:00	2:00		3:45	9:15	6:30	2:30	2:30
Orlando	3:15	2:15	6:45	3:45	3:45		6:30	4:00	1:30	2:45
Pensacola	9:30	5:15	13:00	10:00	9:15	6:30		3:00	6:45	9:00
Tallahassee	7:00	2:30	10:00	7:15	6:30	4:00	3:00		4:15	6:15
Tampa	4:00	3:15	7:00	4:15	2:30	1:30	6:45	4:15		3:30
West Palm Beach	0:45	4:30	4:15	1:15	2:30	2:45	9:00	6:15	3:30	

Georgia

# FLORIDA

